Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 67 (1949)

Heft: 27

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 27 Bern, Mittwoch 2. Februar 1949 — 67. Jahrgang — 67me année — Berne, mercredi 2 février 1949 **No 27**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adressa, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Firmen).
Statistik der Handelsregistereintragungen im Jahre 1948. Statistique des inscriptions au registre du commerce en 1948.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Dezentralisierter Zahlungsverkehr (Ausweis per 30. November 1948). Trafic des paiements décentralisés (situation au 30 novembre 1948).
Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Konkurs- und Nachlass-Statistik. Statistique des faillites et concordats.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines du droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern — *Konkursamt Bern* — (256)

Gemeinschuldnerin: Kräuchi Paul & Cie., Kollektivgesellschaft, Blankweg 4, in Ostermundigen.
Datum der Eröffnung: 26. Januar 1949.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 10. Februar 1949, um 15 Uhr, im Hotel «Wächter», 1. Stock, Bern.
Eingabefrist: 2. März 1949.

Kt. Bern — *Konkursamt Bern* — (255)

Gemeinschuldnerin: Etuifabrik Bern AG., Blankweg 4, Ostermundigen.
Datum der Eröffnung: 26. Januar 1949.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 10. Februar 1949, um 16 Uhr, in Hotel «Wächter», 1. Stock, Bern.
Eingabefrist: 2. März 1949.

Kt. Bern — *Konkursamt Biel* — (260)

Gemeinschuldnerin: Technorapid G. m. b. H., Metallgiesserei, Mettlenweg 25/Orpundstrasse 8, Biel.
Datum der Konkurseröffnung: 18. Januar 1949.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 22. Februar 1949.

Kt. Basel-Stadt — *Konkursamt Basel-Stadt* — (263)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Parcours S. A., Uebernahme und Durchführung von Güter- und Personentransporten ausschliesslich im Ausland usw. Aeschengraben 31 in Basel, wurde am 17. Januar 1949 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Ct. de Vaud — *Office des faillites, Aigle* — (257)

Faillie: Purro Sophie, Mme, négociante, avenue du Chamossaire à Aigle.
Date du prononcé: 25 janvier 1949, art. 191 L.P.
Faillite sommaire: art. 231 L.P.
Les créanciers intervenus au sursis concordataire sont instamment priés de produire à nouveau, en arrêtant leurs comptes au 25 janvier 1949.
Délai pour la production des créances: 22 février 1949.

Ct. de Vaud — *Office des faillites, Lausanne* — (264)

Failli: Baumann Ariste, négociant, avenue de Cour 24, à Lausanne.
Date du prononcé: le 27 janvier 1949.
Première assemblée des créanciers: jeudi 10 février 1949, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.
Délai pour les productions: le 2 mars 1949.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich — *Konkursamt Enge-Zürich* — (191[1])

Ueber die Filmgrammophon-Aktiengesellschaft, Verwertung von Schutzrechten und Konstruktionen des Dr. Max Arndt, Ingenieur, in Berlin, auf dem Gebiete des Film-Grammophons, Claridenstrasse 35, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 8. Januar 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 19. Januar 1949 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. Februar 1949 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich — *Konkursamt Hottingen-Zürich* — (265[2])

Ueber die Firma Lingg & Beck GmbH, Zürich, Klosbachstrasse 111, Zürich 7, Fabrikation und Verkauf elektrophysikalischer Apparate und wissenschaftlicher Versuchsgeräte, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Januar 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 28. Januar 1949 im Sinne von Art. 230 SchKG mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 1949 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich zur Uebernahme der bezüglichen Kosten verpflichtet und einen Kostenvorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich — *Konkursamt Wiedikon-Zürich* — (261)

Gemeinschuldner: Steiniger Isaak, geb. 1902, von Lancut, Polen, Kaufmann, Bremgartnerstrasse 48, Zürich 3, derzeit in Tel Aviv.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1949.
Datum der Einstellung mangels Aktiven: 28. Januar 1949.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 1949 die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 600 leistet (Nachbezug vorbehalten) wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern — *Konkursamt Fraubrunnen* — (280)

Ueber Schmutz Albert, Restaurant «Zum Bahnhof», Münchenbuchsee, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 25. Januar 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 1. Februar 1949 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Februar 1949 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 300 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud — *Office des faillites, Lausanne* — (266)

Failli: Cottier Charles-Ernest, négociant, avenue du Rond-Point No 8, à Lausanne.
Date du prononcé: le 27 janvier 1949.
Délai pour avancer les frais de 500 fr.: le 12 février 1949.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (262²)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Wiederkehr Werner, geb. 1914, von Dietikon, gew. Drogerieinhaber, Bremgartnerstrasse 9, Dietikon, dato wohnhaft Gasthaus «Zur Post», in Schaan (Liechtenstein), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (2. Februar 1949) an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Innert gleicher Frist haben Gläubiger, welche die von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen bestreiten wollen, die bezüglichen Abtretungsbegehren bei Vermeidung des Ausschlusses schriftlich beim Konkursamt Schlieren zu stellen und Beschwerden über die Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich einzureichen.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Aigle* (267)

Failli: Leuenberger Charles-Werner, fils de Jean, charcutier, rue de la Gare, à Aigle.
Date du dépôt: 2 février 1949.
Délai pour intenter action en opposition: 12 février 1949; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé, art. 32, al. 2 et 49 de l'ord. de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (268)

Faillie: Brullex S. A., exploitation, fabrication et vente de brûleurs à mazout, à Lausanne.
Délai pour intenter action: le 12 février 1949.

Ct. du Valais *Office des faillites, Sion* (281)

Faillie: Kohlenwerk s. à r. l., Sion.
L'état de collocation de cette faillite est déposé à l'Office des faillites de Sion.
Délai pour intenter action: 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Vorderland, Wald* (279)

Das Konkursverfahren über Gutweniger Erwin, «Ergutprodukte», Grub (Appenzell), ist durch Verfügung des Konkursrichteramtes V. L. vom 29. Januar 1949 als geschlossen erklärt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Bassersdorf* (269)

Schuldner: Bänziger Chr., dipl. Ing., Ingenieurbureau, Bauunternehmung für Hoch- und Tief- und Strassenbau, Gerbegasse 102 in Kloten.
Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bülach: 27. Januar 1949.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Dr. Rudolf Bolliger, Rechtsanwalt, Sihlstrasse 37, Zürich 1.
Eingabefrist: bis spätestens am 22. Februar 1949. Die Forderungen sind, Wert 27. Januar 1949, beim Sachwalter unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, 11. Mai 1949, nachmittags 2¼ Uhr, im Restaurant «Zum wilden Mann», Kloten.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Freiburg *Konkurskreis Seebezirk* (258)

Schuldner: Egger Meinrad, Unternehmer, Kleinbösingen.
Datum der Verfügung: 28. Januar 1949.
Verlängerung der Nachlaßstundung: bis 11. Juni 1949.
Aktenauflage verschoben auf den 21. April 1949.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 3. Mai 1949, um 10 Uhr, im Gerichtssaal zu Murten.

Murten, den 28. Januar 1949. Der Sachwalter: L. Poffet.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (270)

Verhandlung über einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung gemäss Art. 304 SchKG. über den von der Firma

Blickensdorfer E. & Co. AG.,

Seefeldstrasse 156, Zürich 8, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) auf Freitag, den 25. Februar 1949, 16 Uhr 30, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichts Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen der Nachlaßschuldnerin werden hiermit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht vom 14. bis 23. Februar 1949 im Zimmer 214 des Bezirksgerichts Zürich.

Zürich, den 28. Januar 1949.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Hildebrandt.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (271)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung gemäss Art. 304 SchKG. über den von der Firma

Aktiengesellschaft für elektrische und industrielle Unternehmungen im Orient,

Bahnhofstrasse 28 a, Zürich 1, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. E. Schucany, Talstrasse 51, Zürich 1, ihren Gläubigern und Obligationären vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Freitag, den 4. März 1949, 16 Uhr 45, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichts Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Obligationäre, Mitschuldner und Bürgen der Nachlassschuldnerin werden hiermit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht vom 21. Februar bis 2. März 1949 im Zimmer 214 des Bezirksgerichts Zürich.

Zürich, den 28. Januar 1949.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Hildebrandt.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (272)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung gemäss Art. 304 SchKG. über den von der Firma Lyssy P., Radio «Atlantis», Seefeldstrasse 66, Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Freitag, den 4. März 1949, 17 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichts Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen der Nachlaßschuldnerin werden hiermit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht vom 21. Februar bis 2. März 1949 im Zimmer 214 des Bezirksgerichts Zürich.

Zürich, den 28. Januar 1949.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Hildebrandt.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (273)

Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich)

Das Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat durch Beschluss vom 15. Dezember 1948 den von der Firma Haag E. Söhne, Coiffeureinrichtungen und Apparate, Seefeldstrasse 108, Zürich 8, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) gerichtlich bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidator wurde von den Gläubigern Herr Rechtsanwalt Dr. E. Fröhlich, Beethovenstrasse 11, Zürich 2, gewählt. Den Gläubigern steht das Dispositionsrecht über das schuldnerische Vermögen, mit Einschluss grundbuchlicher Verfügungen, zu. Das Dispositionsrecht wird durch den bestellten Liquidator ausgeübt, der die Gläubiger auch vor Gericht zu vertreten hat. Für die Art und Weise der Liquidation wurde im übrigen die Verordnung des Bundesgerichts vom 11. April 1935 betreffend das Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen (Art. 21—44) als sinngemäss anwendbar erklärt.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen und die der Nachlaßschuldnerin seinerzeit bewilligte Nachlaßstundung mit der Veröffentlichung dieses Beschlusses im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendigt.

Zürich, den 26. Januar 1949.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Hildebrandt.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (274)

Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung
(Liquidationsvergleich)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat durch Beschluss vom 17. Dezember 1948 den von Müller Gregor, Verleger und Inhaber der früheren Einzelfirma «Pegasus-Verlag, Gregor Müller», früher Seefeldquai 47, Zürich, jetzt Balgriststrasse 9, Zürich, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) gerichtlich bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidator wurde von den Gläubigern Herr Rechtsanwalt Dr. H. Enderli, Bäckerstrasse 96, Zürich 4, gewählt. Den Gläubigern steht das Dispositionsrecht über das schuldnerische Vermögen, mit Einschluss grundbuchlicher Verfügungen, zu. Das Dispositionsrecht wird durch den bestellten Liquidator ausgeübt, der die Gläubiger auch vor Gericht zu vertreten hat. Für die Art und Weise der Liquidation wurde im übrigen die Verordnung des Bundesgerichts vom 11. April 1935 betreffend das Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen (Art. 21—44) als sinngemäss anwendbar erklärt.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen und die dem Nachlassschuldner seinerzeit bewilligte Nachlaßstundung mit der Veröffentlichung dieses Beschlusses im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendigt.

Zürich, den 26. Januar 1949.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Hildebrandt.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung* (275)

Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung
(Liquidationsvergleich)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat durch Beschluss vom 17. Dezember 1948 den von der Firma Pegasus-Verlag AG., früher Seefeldquai 47, Zürich 8, jetzt Balgriststrasse 9, Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) gerichtlich bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidator wurde von den Gläubigern Herr Rechtsanwalt Dr. H. Enderli, Bäckerstrasse 96, Zürich 4, gewählt. Den Gläubigern steht das Dispositionsrecht über das schuldnerische Vermögen, mit Einschluss grundbuchlicher Verfügungen, zu. Das Dispositionsrecht wird durch den bestellten Liquidator ausgeübt, der die Gläubiger auch vor Gericht zu vertreten hat. Für die Art und Weise der Liquidation wurde im übrigen die Verordnung des Bundesgerichts vom 11. April 1935 betreffend das Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen (Art. 21—44) als sinngemäss anwendbar erklärt.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen und die der Nachlaßschuldnerin seinerzeit bewilligte Nachlaßstundung mit der Veröffentlichung dieses Beschlusses im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendigt.

Zürich, den 26. Januar 1949.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Hildebrandt.

Kt. Bern *Richteramt Signau, Langnau i. E.* (259)

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung
(Liquidationsvergleich)

Schuldner: Burkhalter Fritz, Jakob's, von Rüegsau, geboren 1918, Ehemann der Elisabeth, geb. Bieri, Schreinermeister, Bomatt, Zollbrück, Gemeinde Lauperswil.
Datum der Bestätigung: 11. Januar 1949.
Von der Generalversammlung ernannte Liquidatoren:
Notar Dr. Rudolf Egger, Langnau;
Paul Heiniger, Schreinermeister, Langnau i. E.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Langnau i. E., den 28. Januar 1949.

Der Gerichtspräsident von Signau als untere Nachlassbehörde:
Baumgartner.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt Wangen a. d. A.* (282)

Villiger-Linder Xaver, Schneider und Textilwarengeschäft, in Wangen a. d. Aare, hat beim Richteramt Wangen ein Nachlaßstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Behandlung des Gesuches: Freitag, den 11. Februar 1949, 11 Uhr, vor Richteramt Wangen a. d. Aare.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Stundung bis zum Termin schriftlich oder mündlich im Termin anbringen.

Wangen a. d. Aare, den 1. Februar 1949.

Der Gerichtspräsident: Zeller.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Konkurskreis Aussersihl-Zürich* (276)

Bewilligung eines Konkursaufschubes
(Art. 725 Abs. 4 O. R.)

Schuldnerin: Weilenmann J. J., Aktiengesellschaft, Baugeschäft, Pflanzschulstrasse 29, Zürich 4.
Datum der Bewilligung des Aufschubes: 24. Januar 1949.
Dauer des Aufschubes: bis zum 30. April 1949.
Kurator: Dr. Rudolf Bolliger, Rechtsanwalt, Sihlstrasse 37, Zürich 1.
Schuldenruf: Die Gläubiger der Firma werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 24. Januar 1949, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilegung der notwendigen Beweismittel bis zum 22. Februar 1949 beim Kurator anzumelden.
Gläubigerversammlung zur Aufklärung der Gläubiger und Beratung von Sanierungsmassnahmen: Dienstag, den 12. April 1949, 14.30 Uhr, im Restaurant «Zur Kaufleuten», Pelikanstrasse 18, Zürich 1.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St.Gallen, 2. Abteilung* (277)

Dahinfallen der Nachlasstundung

Die am 9. Dezember 1948 vom Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung, Salzmann Hans, «Zum Merkatorium», St.-Leonhardstrasse 82, St. Gallen, bewilligte Nachlasstundung fällt zufolge am 28. Januar 1949 erklärten Verzichtes des Schuldners dahin.

St. Gallen, den 31. Januar 1949. Bezirksgerichtskanzlei.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (278)

Concordat par abandon d'actif de la société en commandite A. Richard & Cie.

Débitrice: Société en commandite Richard A. & Cie, fonderie et atelier mécanique, 19—23, rue du Cendrier, à Genève.
Date du jugement homologuant le concordat: 10 janvier 1949.
Commission de liquidation: Me Albert Dupont-Willemin, avocat, 13, rue Céard, Genève; M. Paul Dufour, bureau fiduciaire, bld. Georges-Favon Nº 16, Genève; M. Francis Badel, industriel, route des Acacias 44, Genève.
Les créanciers de la société en commandite Richard & Cie et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire en mains de la commission de liquidation du concordat, soit chez Me Albert Dupont-Willemin, 13, rue Céard, dans un délai expirant le 3 mars 1949, leurs créances ou revendications et à lui remettre leurs moyens de preuve en original ou copie authentique (titres de créances, extraits de comptes, etc.).
Les créanciers qui ont déjà produit en mains du commissaire lors du sursis concordataire sont dispensés de le faire à nouveau, mais ils devront, cas échéant, remettre leurs moyens de preuve sous peine de voir leur production écartée.
Les débiteurs de la société en commandite A. Richard & Cie sont tenus de s'annoncer dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens de la société en commandite A. Richard & Cie, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit sont tenus de les mettre à la disposition des liquidateurs dans le délai fixé pour les productions, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence en cas d'omission inexcusable.

Genève, le 1er février 1949.

A. Richard & Cie, société en commandite
en liquidation concordataire

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Systema A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1949, Seite 197), Bureaumaschinen usw. Der Kollektivprokurist Emil Simon zeichnet nicht mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, sondern mit je einem der Einzelzeichnungsberechtigten.

19. Januar 1949. Textilien usw.

Sema A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1946, Seite 1006), Textilien usw. Die Generalversammlung vom 28. Dezember 1948 hat beschlossen, die Gesellschaft im Sinne der Art. 824 ff. OR ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umzuwandeln. Die «Sema A.-G.» ist aufgelöst. Ihre Aktiven und Passiven gehen auf Grund der Bilanz per 15. Dezember 1948 auf die «Sema G. m. b. H.», in Zürich, über.

19. Januar 1949. Metallprodukte, Maschinen, Leder, Holz, Textilien usw.

Sema G. m. b. H., in Zürich. Im Sinne der Art. 824 ff. OR hat sich die «Sema A.-G.», in Zürich, ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 28. Dezember 1948. Zweck der Gesellschaft sind der Transit- und Binnenhandel mit sowie der Import und Export von Metallprodukten, Maschinen, Leder, Hölzern, Textilien und Nahrungsmitteln, wie auch die Durchführung von Handelsgeschäften aller Art für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft bezweckt ferner die Fabrikation metallurgischer Artikel, den Vertrieb derselben und die Beteiligung an Geschäften und Unternehmungen verschiedener Art. Die «Sema G. m. b. H.» übernimmt von der «Sema A.-G.» deren Vermögen mit Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz per 15. Dezember 1948, nach der die Aktiven und die Passiven je Fr. 14 340.43 betragen. In den Passiven ist eingeschlossen das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 10 000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 500. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit folgenden Stammeinlagen sind: Ernst Zimmerli, von Unterentfelden, in Zürich 8, mit Fr. 5000, und dessen, mit ihm in Gütertrennung lebende Ehefrau Johanna Zimmerli-Meyer, von Unterentfelden, in Zürich 8, mit Fr. 15 000. Die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich hat mit Beschluss vom 7. Januar 1949 in Anwendung von Art. 177, Abs. III, ZGB, ihre Zustimmung erteilt. Die Stammeinlagen der Gesellschafter sind je zur Hälfte liberiert, und zwar diejenige von Ernst Zimmerli durch Einbringung von 5 Aktien der «Sema A.-G.» und diejenige von Johanna Zimmerli-Meyer durch Einbringung von 15 Aktien der «Sema A.-G.». Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Ernst Zimmerli und Johanna Zimmerli-Meyer. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 51 in Zürich 8.

28. Januar 1949. Zigarren usw.

Emil Dietiker, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Dietiker, von Zürich, in Zürich 2. Zigarrengeschäft und Handel mit Raucherutensilien. Im Bahnhof Enge.

28. Januar 1949. Zeitschriften usw.

Genossenschaft Kultura, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1937, Seite 2157), Druck von Zeitschriften usw. Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Genossenschaft Kultura in Liq.** Friedrich Hügi zeichnet nicht mehr als Präsident des Vorstandes. Er und das weitere Vorstandsmitglied Otto Süssli, von Wettingen, in Zürich, zeichnen nun gemeinsam als Liquidatoren.

28. Januar 1949. Waren aller Art usw.

Handels- und Kredit-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1948, Seite 1210), Handel mit Waren aller Art usw. Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird

daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Handels- und Kredit-Aktiengesellschaft in Liq.** Dr. Max Kimche zeichnet nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nun als Liquidator.

28. Januar 1949.

Viehwag-Genossenschaft Kloten, in Kloten (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1945, Seite 114). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher als aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Viehwag-Genossenschaft Kloten in Liq.** Es zeichnen nicht mehr Rudolf Altorfer als Präsident, Heinrich Meier als Vizepräsident und Quästor und Rudolf Bücheler als Aktuar des Vorstandes. Sie zeichnen nun gemeinsam als Liquidatoren.

28. Januar 1949.

Kieswerk Schönenwerd-Dietikon A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1935, Seite 1029). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Kieswerk Schönenwerd-Dietikon A.-G. in Liq.** Es zeichnen nicht mehr Werner Gassmann junior als Präsident und Werner Alter als Mitglied des Verwaltungsrates. Sie zeichnen nun gemeinsam als Liquidatoren.

28. Januar 1949. Webstoffe usw.

Treuhandkommissions A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1925, Seite 180), kommissionsweiser Einkauf von Webstoffen usw. Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Treuhandkommissions A.-G. in Liq.** Dr. Ernst Pedotti zeichnet nicht mehr als einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet nun als Liquidator.

28. Januar 1949. Liegenschaften usw.

Genossenschaft Adamah, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1936, Seite 337). Erwerb von Liegenschaften usw. Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Genossenschaft Adamah in Liq.** Dr. Ernst Pedotti zeichnet nicht mehr als einziges Vorstandsmitglied. Er zeichnet nun als Liquidator.

28. Januar 1949. Liegenschaften usw.

Genossenschaft Hermona, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1936, Seite 337), Erwerb von Liegenschaften usw. Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Genossenschaft Hermona in Liq.** Dr. Ernst Pedotti zeichnet nicht mehr als einziges Vorstandsmitglied. Er zeichnet nun als Liquidator.

28. Januar 1949. Liegenschaften usw.

Genossenschaft Karkah, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1936, Seite 337), Erwerb von Liegenschaften usw. Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Genossenschaft Karkah in Liq.** Dr. Ernst Pedotti zeichnet nicht mehr als einziges Vorstandsmitglied. Er zeichnet nun als Liquidator.

28. Januar 1949. Liegenschaften usw.

Genossenschaft Panonia, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1936, Seite 337), Erwerb von Liegenschaften usw. Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Genossenschaft Panonia in Liq.** Dr. Ernst Pedotti zeichnet nicht mehr als einziges Vorstandsmitglied. Er zeichnet nun als Liquidator.

28. Januar 1949.

Immobilien-Genossenschaft Sonnenhalde, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1938, Seite 1073). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Immobilien-Genossenschaft Sonnenhalde in Liq.** Es zeichnen nicht mehr Benno H. Saladin als Präsident und Hella Saladin-Lübeck als Protokollführerin des Vorstandes. Sie zeichnen nun gemeinsam als Liquidatoren.

29. Januar 1949. Verwertung von Erfindungen usw.

Neotex A.G. Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1948, Seite 3194), Verwertung von Erfindungen usw. Die Generalversammlung vom 18. Januar 1949 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital ist nun voll einbezahlt.

29. Januar 1949.

A.-G. für Druckerei und Färberei (Impressions & Teinture S.A.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1947, Seite 3710), Färbung und Druck von Wolle, Baumwolle usw. Die Unterschrift von Théophile Lévy ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Paul Katz, von Basel, in Mülhausen (Frankreich).

29. Januar 1949. Geschäftliche Transaktionen usw.

Mercomeda S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1946, Seite 1890), geschäftliche Transaktionen, Vertretungen in Waren usw. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 31 in Zürich 1 (Bureau Dr. Hans Pestalozzi).

29. Januar 1949. Filmverleih usw.

Sphinx-Film A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1947, Seite 2686), Verleih von Filmen usw. Georges Sudja ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsratspräsident Adolf Spiegel wohnt in Zürich.

29. Januar 1949. Haushaltungsapparate.

H. Burger, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Heidy Burger, von Muri bei Bern, in Zürich 3. Verkauf von Haushaltungsapparaten. Schweighofstrasse Nr. 401.

29. Januar 1949. Wärmesteine, Bügelbretter.

Werner Haug, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Alberto Haug, von Unterengstringen, in Zürich 9. Fabrikation und Vertretungen von Wärmesteinen und Bügelbrettern. Saumackerstrasse 86.

29. Januar 1949. Waren aller Art.

O. Müller, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Otto Müller, von Steinmaur, in Zürich 6. Handel mit Waren aller Art. Kinkelstrasse 53.

29. Januar 1949. Autoreparaturwerkstätte.

Zgraggen & Kübler, in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Hans Zgraggen, von Gurtnellen, in Winterthur 1, und Robert Kübler, von Winterthur, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 ihren Anfang genommen hat. Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Autos. Tellstrasse 64.

29. Januar 1949.

ABC-Propaganda A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. und 28. Januar 1949 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Propaganda- und Reklametätigkeit sowie Reklameberatung, insbesondere die gewerbsmässige Verwertung der unter den Nrn. 68 889, 60 952 und 58 769 hinterlegten Muster für ein Reklame- und Propaganda-Telephongriffregister in der ganzen Schweiz, mit Ausnahme der Städte Zürich und Bern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und liberiert mit Fr. 33 000. Die Gesellschaft erwirbt das unbeschränkt übertragbare, zeitlich nicht beschränkte Recht, die unter den Nummern 68 889, 60 952 und 58 769 hinterlegten Muster für ein Telephon-Griffregister in der ganzen Schweiz, mit Ausnahme der Städte Zürich und Bern, zu benutzen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 13 000; er wird vollumfänglich auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Leo Victor Bühlmann, von Hohenrain (Luzern), in Zürich, Präsident; Walter Bangerter, von Lyss (Bern), in Luzern, und Elsa Baumgartner, geb. Burri, von und in Zürich. Leo Victor Bühlmann und Walter Bangerter führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Talstrasse 83 in Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

28. Januar 1949.

Wohnbaugenossenschaft Alpenblick, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft welche bezweckt, ihren Mitgliedern einfache, gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen. Sie erreicht dies durch: Ankauf und Pacht von Land, Erstellung einfacher Wohnhäuser, Verkauf oder Vermietung derselben an die Mitglieder. Die Genossenschaft beschränkt ihre Tätigkeit auf den Amtsbezirk Bern. Die Statuten datieren vom 18. Januar 1949. Es werden Anteilscheine von Fr. 200 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von mindestens drei Personen bildet die Verwaltung der Genossenschaft; er ernennt aus seiner Mitte einen Ausschuss von drei Mitgliedern (Geschäftsleitung). Die Genossenschaft wird vertreten durch die Geschäftsleitung, bestehend aus dem Präsidenten, dem Sekretär und dem Kassier. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier. Der Verwaltungsrat besteht gegenwärtig aus: Rudolf Eugen Niklaus, von Münchringen, bei Jegenstorf, in Bolligen, Präsident; Dr. Fritz Eichenberger, von Trub, in Zollikofen, Sekretär, und Charles Liechti, von Lauperswil, in Zollikofen, Kassier. Geschäftslokal: Bundesplatz 2 (in gemieteten Räumen).

28. Januar 1949.

Schachtelkäse Fabrik A. G. (Fabrique de fromage en Boites S. A.), in Köniz (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1943, Seite 2842). Einzelprokura wird erteilt an Luz Paul Kübler, von Winterthur, in Bern.

29. Januar 1949. Import, Export usw.

Eurafag A. G., in Bern. Import, Export, Verwertungen aller Art, Planung und Ausführung von Projekten (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1948, Seite 3472). Durch Erkenntnis vom 11. Januar 1949 hat der Konkursrichter von Bern über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet; sie ist demnach aufgelöst.

29. Januar 1949. Mechanische Werkstätte.

Walter Menzel, in Bern, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1943, Seite 569). Durch Urteil vom 16. September 1948 hat der Konkursrichter von Bern die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Erbschaft des Firmainhabers angeordnet. Infolgedessen wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

29. Januar 1949. Dichte Fenster und Türen.

Superhermit A. G. Bern, in Bern, Fabrikation dichter Fenster und Türen in Holz und Metall usw. (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1946, Seite 1503), in Konkurs. Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

29. Januar 1949.

Widmer & Weibel A. G., Konstruktionswerkstätte, in Bern, Herstellung von Waren der Metallbranche usw., in Konkurs (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1946, Seite 3007). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Büren a. d. A.

20. Januar 1949. Liegenschaften, Stellenvermittlung usw.

Franz Mühlematter, in Büren a. A., Handel mit Liegenschaften, Stellenvermittlung, Maschinenstickerei und Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1948, Seite 542). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1949, Seite 102) im Handelsregister von Büren von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1949.

Bauunternehmung Limpachkanal F. Renfer & W. Kästli, in Wengi b. B. (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1942, Seite 642). Die Kollektivgesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Burgdorf

29. Januar 1949.

Bethli Ramseyer-Niffenegger, Tricot-Mode, in Oberburg. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Bethli Ramseyer-Niffenegger, von Eggiwil, in Oberburg, Ehefrau des Hans Ramseyer, in Oberburg, mit diesem unter dem Güterstand der Güterverbindung lebend. Der Ehemann hat zugestimmt. Handel mit Wollwaren, speziell mit Trikotartikeln. Mittelstrasse.

Bureau de Courtelary

27 janvier 1949. Publicité.

René Carrel, à Cortébert. Le chef de la maison est René Carrel, de Lamboing, à Cortébert. Exploitation d'une agence de publicité.

27 janvier 1949. Articles en bois tourné.

Bezzola & Pfenniger, à Renan, société en nom collectif, fabrication d'articles en bois tourné (FOSC. du 10 août 1947, N° 185, page 2303). La société est dissoute par suite d'une cession de l'entreprise à la maison John Authier, à Bière. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

27 janvier 1949. Peinture, gypserie.

Alphonse Quadri & Fils, à St-Imier. Alphonse Quadri et René Quadri, les deux originaires d'Origlio (Tessin), à St-Imier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1949. Entreprise de peinture et gypserie. Rue des Jonchères 69.

29 janvier 1949.

Banque populaire suisse, succursale à Tramelan-Dessus (FOSC. du 21 janvier 1949, N° 17, page 206), société coopérative avec siège central à Berne. Le conseil d'administration a nommé directeur du siège de Tramelan-Dessus Georges Lutz. Il engagera ce siège par sa signature sociale, collectivement avec une autre personne autorisée à signer. Par contre, sa procuration collective, pour le siège de Tramelan est éteinte. D'autre part, la signature sociale de Jacques Bosshart est éteinte pour le siège de Tramelan-Dessus.

Bureau Laupen

29. Januar 1949.
Käsereigenossenschaft Neuenegg, in Neuenegg (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1945, Seite 214). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Fritz Freiburghaus und der Vizepräsident Adolf Bieri, deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Adolf Bieri, von Schangnau, in der Wydenmatt, als Präsident, und Fritz Marschall, von Neuenegg, im Strassacker, als Vizepräsident, beide in der Gemeinde Neuenegg. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär führen kollektiv zu zweien die Unterschrift.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

25. Januar 1949.
Auto A. G. Meiringen, in Meiringen (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1932, Seite 254). Die Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen. Sie wird daher von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Auto A. G. Meiringen in Liquidation**, durch die Mitglieder der Verwaltung Otto Moor und Hans Seiler, welche kollektiv zeichnen.

27. Januar 1949.
Eybrunnengenossenschaft Unterbach, in Meiringen-Unterbach (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1947, Seite 894). Die Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen. Sie wird daher von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Eybrunnengenossenschaft Unterbach in Liquidation** durch die Mitglieder der Verwaltung Adolf Santschi, Johann Schild-Amacher und Walter Zumbrunn-Abplanalp, welche kollektiv je zu zweien zeichnen.

27. Januar 1949.
Genossenschaft zur Beschaffung elektrischer Energie Goldern, in Goldern, Gemeinde Hasliberg (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1934, Seite 1702). Die Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen. Sie wird daher von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Genossenschaft zur Beschaffung elektrischer Energie Goldern in Liquidation** durch die Mitglieder der Verwaltung Theodor Neiger, Kaspar Willi und Franz Blatter, wobei Theodor Neiger und Franz Blatter oder Kaspar Willi und Franz Blatter je kollektiv zu zweien zeichnen.

27. Januar 1949.
Viehzuchtgenossenschaft Gadmen, in Gadmen (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1936, Seite 2787). Die Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen. Sie wird daher von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Gadmen in Liquidation** durch die Mitglieder der Verwaltung, Heinrich Huber und Melchior Kehrli, welche kollektiv zu zweien zeichnen.

28. Januar 1949.
Brunnengemeinde Unterheid, in Meiringen-Unterheid, Genossenschaft (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1946, Seite 1262). Die Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen. Sie wird daher von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Brunnengemeinde Unterheid in Liquidation** durch die Mitglieder der Verwaltung Hans Müller, Hans Abplanalp, Hermann Graber, wobei Hans Müller und Hermann Graber oder Hans Abplanalp und Hermann Graber kollektiv zu zweien zeichnen.

Bureau Nidau

29. Januar 1949. Restaurant.
Joh. Habegger-Brügger, in Nidau. Inhaber der Firma ist Johann Habegger, von Langnau i. E., in Nidau. Betrieb des Restaurant «Zum Schlachthaus». Gurnigelstrasse 29.

Bureau de Porrentruy

29 janvier 1949. Textiles, etc.
Gaston Nussbaumer, à Porrentruy, importation de tous genres, commerce de textiles en gros (FOSC. du 13 janvier 1948, N° 9, page 108). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

27. Januar 1949.
Pferdezuchtgenossenschaft des Amtes Konolfingen und Umgebung, in Oberwichtrach (SHAB. Nr. 152 von. 3. Juli 1947, Seite 1831). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 1. Mai 1948 ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Pferdezuchtgenossenschaft II des Amtes Konolfingen & Umgebung.** Der Zweck besteht in der Unterstützung ihrer Mitglieder in der Beschaffung und Haltung ihrer Pferde mit dem Zuchtziel, den Freiberger mit Masse und Gang rein zu züchten.

29. Januar 1949.
Fiscuna Buchhaltungs- und Revisions-Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Konolfingen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Fiscuna Buchhaltungs- und Revisions-Aktiengesellschaft», in Olten, welche die Betätigung als Buchhaltungs- und Revisionsinstitut für Handel und Gewerbe bezweckt und am 9. Juni 1948 im Handelsregister von Olten eingetragen wurde (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1948, Seite 3204) durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Januar 1949 eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird durch Robert Wehrli, von Küttigen, in Olten, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift vertreten. Geschäftslokal: Notariatsbureau Emil Schmalz.

Luzern — Lucerne — Lucerna

25. Januar 1949. Sachentransporte.
Ed. Fuchs, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Eduard Fuchs, von Schwarzenberg und Luzern, in Luzern. Sachentransporte. Kleinmattstrasse Nr. 7.

29. Januar 1949. Hotel usw.
Frau Zimmermann-Bucher, in Vitznau, Hotel Pension (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1938, Seite 1385). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «H. A. Zimmermann», in Vitznau.

29. Januar 1949. Hotel usw.
H. A. Zimmermann, in Vitznau. Inhaber dieser Firma ist Hans Anton Zimmermann, von und in Vitznau, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frau Zimmermann-Bucher», in Vitznau, auf den 1. Januar 1949 übernommen hat. Betrieb des Hotel und Pension «Zum Weissen Kreuz».

29. Januar 1949. Textilien.
Leo Hermann, in Malters. Inhaber dieser Firma ist Leo Hermann, von und in Malters. Handel mit Textilien aller Art.

29. Januar 1949. Velos.
Gottfried Schütz, in Luzern, Velohandlung usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1935, Seite 255). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «F. & W. Schütz», in Luzern.

29. Januar 1949. Velos.
F. & W. Schütz, in Luzern. Fritz und Willy Schütz, beide von Sumiswald (Bern), in Luzern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. November 1948 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gottfried Schütz», in Vitznau, übernommen hat. Velohandlung und Reparaturwerkstätte. Baselstrasse 82.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

28. Januar 1949. Bäckerei usw.
Hess-Waser & Cie., in Engelberg, Bäckerei, Kolonialwaren, Konditoreiwirtschaft (Tea-room), Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1942, Seite 1811). Die Gesellschaft ist seit dem 1. November 1946 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

29. Januar 1949.
Allg. Konsumverein Hergiswil Nidwalden, in Hergiswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1946, Seite 3440). An den neuen Verwalter Hans Vogt, von Lauwil (Basel-Landschaft), in Hergiswil (Nidwalden), wird Einzelprokura erteilt. Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Anton Holenweger ist erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

22. Januar 1949.
Eroca Holding A.G. (Eroca Holding S. A.) (Eroca Holding Ltd.), in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Januar 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen sowie die Verwaltung von Patent- und Markenrechten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Es ist mit 40 Prozent, total also mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Bernhard Greuter, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Otto Kubli, Postgasse.

29. Januar 1949.
Paul Hefti, Kürschnerei, in Rüti. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dr. Paul Hefti, ungarischer Staatsangehöriger, in Rüti (Glarus). Fabrikation von und Handel mit Pelzwaren.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

29. Januar 1949.
Wasserversorgungsgenossenschaft Wünnewil und Umgebung, in Wünnewil (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1937, Seite 2007). Die Generalversammlung vom 15. Februar 1948 hat neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7, gegenwärtig aus 7 Mitgliedern. Die Unterschrift führen nunmehr der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär-Kassier kollektiv zu zweien. Franz Perler, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und Gottfried Münger, bisher Präsident, ist Vizepräsident. Alfons Progin ist wie bisher Sekretär-Kassier.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

26. Januar 1949.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Thal, in Balsthal (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1947, Seite 2517). Franz Meier, Verwalter, und Ernst Schweingruber, Aktuar, sind aus dem Vorstande ausgetreten; ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An deren Stelle sind neu in den Vorstand gewählt worden: Richard Gruber, von Maisprach (Basel-Landschaft), in Balsthal, als Verwalter, und Otto Brunner, von und in Laupersdorf, als Aktuar. Die Unterschrift führen nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Verwalter kollektiv zu zweien.

28. Januar 1949.
«Kastania», Messerschmiede & galvanische Werkstätte A. Bürgi, Kestenholz, in Kestenholz (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1948, Seite 2095). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

28. Januar 1949. Messerschmiede, galvanische Werkstätte.
Werkstätten Kastania, in Kestenholz. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Januar 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fortführung des Geschäftes der bisherigen Einzelfirma «Kastania, Messerschmiede & galvanische Werkstätte A. Bürgi, Kestenholz», ferner die Ausdehnung des Geschäftsbereichs namentlich auf krisenfeste Produkte der Branche. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 93 000, eingeteilt in 93 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Ambros Bürgi, Ludwigs, Galvaniseur, in Kestenholz, laut Kaufvertrag vom 22. Januar 1949, Grundbuch Kestenholz Nr. 1065 mit Werkstatt Nr. 222, und gemäss besonderem Scheinlagevertrag vom 22. Januar 1949 die sämtlichen Maschinen, Werkzeuge und Vorräte usw. zum Preise von Fr. 90 000. Auf Rechnung dieses Uebernahmepreises erhält der Verkäufer Ambros Bürgi 30 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 an Zahlungsstatt. Fr. 60 000 werden dem Verkäufer in bar ausbezahlt. Weitere 63 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in bar voll liberiert worden. Gleichzeitig sind auch alle geschäftlichen Beziehungen mit Einschluss der laufenden Bezugs- und Lieferungsverträge der bisherigen Einzelfirma rückwirkend auf den 1. Januar 1949 auf die Gesellschaft übergegangen. Die Gesellschaft gibt 93 Gründeranteile aus. Diese Gründeranteile werden im Verhältnis des Aktienbesitzes auf sämtliche Gründer verteilt, indem pro Aktie ein Gründeranteil ausgehändigt wird. Die Gründeranteile lauten auf den Namen. Sie haben keinen Nennwert und verleihen Anspruch auf einen Teil des Reingewinnes und des Liquidationserlöses. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. iur. Wolfgang Steinbrüchel, von Zürich, in Worb bei Bern, als Präsident, und Ambros Bürgi, von und in Kestenholz, als Sekretär. Dr. iur. Wolfgang Steinbrüchel führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Rain Nr. 222.

Bureau Olten-Gösgen

29. Januar 1949. Bauunternehmung usw.
Losinger & Co. A. G. (Losinger & Co. S. A.) (Losinger & Co. S. A.), Zweigniederlassung in Olten, Bauunternehmung usw. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Losinger & Co. A. G.», mit Hauptsitz in Bern, die am 26. April 1922 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1949, Seite 206), durch

Beschluss des Verwaltungsrates vom 30. Dezember 1948, in Olten eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Ausserdem kann die Gesellschaft im In- und Auslande andere industrielle oder geschäftliche Unternehmungen jeder Art durchführen oder sich an solchen beteiligen. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Eugen Losinger, von Bern und Burgdorf, in Bern, Delegierter des Verwaltungsrates, und Max Masshardt, von und in Bern, Direktor der Zweigniederlassung. Einzelprokura wurde erteilt an Wilfred Meyer, von Zürich, in Olten. Geschäftslokal: Rötzmattweg 45.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

27. Januar 1949. Apparate für Chemie usw.
Synthesia G. m. b. H., in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 24. Januar 1949 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck ist Bau, Konstruktion und Vertrieb von Apparaten und Anlagen für chemische, pharmazeutische, elektrotechnische, Nahrungsmittel- und Sprengstoffindustrie, vorzugsweise von Vacuum-Verdampf- und Trockenanlagen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Paul Operschall, österreichischer Staatsangehöriger, in Lienz (Osttirol) mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, und Rudolf Bosshardt, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft), mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Domizil: Hochbergerstrasse 15 (bei Köhler, Bosshardt & Cie.).

27. Januar 1949. Milchhandlung.
J. Massard-Bürgin, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jean Massard-Bürgin, von Rossinière, in Basel. Milchhandlung. Im Heimatland 48.

27. Januar 1949. Spenglerei usw.
W. Babberger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wilhelm Babberger-Breitenstein, von und in Basel. Spenglerei-Installationen. Sandgrubenstrasse 32.

27. Januar 1949.
Sporthaus W.Vögelin, vormals Fritz Vögelin, in Basel, Handel mit Sportartikeln (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1948, Seite 1094). Die Prokura des Walter Zürrer ist erloschen.

27. Januar 1949. Ankauf von Vieh usw.
Beil A.G., in Basel, Ankauf von Vieh usw. (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1948, Seite 1483). Zu Vizedirektoren wurden ernannt die bisherigen Prokuristen: Robert Löffler und Peter Miescher. Prokura wurde erteilt an Karl Nägeli, von Zürich, in Basel. Alle zeichnen zu zweien für das ganze Unternehmen.

27. Januar 1949. Bauunternehmung.
F. Bertschmann, in Basel, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1947, Seite 3156). Der Inhaber erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau Elisabeth Bertschmann-Schnell, von und in Basel.

27. Januar 1949.
Sack-Import A.G. (SIAG), in Basel, Handel und Fabrikation von Säcken usw. (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1947, Seite 3649). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt, wovon Fr. 24 000 durch Verrechnung.

27. Januar 1949. Metzgerei.
Ernst Sigg, in Basel, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1937, Seite 2558). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Januar 1949.
Handag A.G. für Vermögenswerte in Liq., in Basel, Uebernahme von Vertretungen usw. (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1947, Seite 2711). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

28. Januar 1949. Beteiligungen usw.
Transpero A.G., in Basel, Verwaltung und Beteiligung an andern Unternehmungen (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2241). Die Firma hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 31. Dezember 1948 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

28. Januar 1949. Elektrische Haushaltungsartikel.
Alfred Schneider, in Basel, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Haushaltungsartikeln (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1947, Seite 2316). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Januar 1949. Elektrotechnische Installationsmaterialien.
Levy fils, in Basel, Fabrikation und Engroshandel mit elektrotechnischem Installationsmaterial usw. (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1945, Seite 2796). Aus der Kollektivgesellschaft ist Constant Levy ausgeschieden. Neu tritt als Gesellschafter ein der bisherige Prokurist Gérard Simon Levy-Zandron, nun in Binningen. Seine Prokura ist erloschen. Die Prokuristen Gottfried Madörin und Wilhelm Sigg führen nun Einzelprokura. Prokura zu zweien wurde erteilt an Karl Schlienger und Hans Hölderle, beide von und in Basel.

29. Januar 1949. Pharmazeutische Produkte.
Gaba A.G., in Basel, Herstellung pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1949, Seite 249). Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Ludwig Geiger-Pott ist nicht mehr Delegierter. Zum Direktor wurde ernannt Max Karl Hofer, von Basel, in Aesch (Basel-Landschaft); er zeichnet zu zweien.

29. Januar 1949. Textilien usw.
V. Bischoff, in Basel, Vertretungen von Textilien (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1949, Seite 249). Die Inhaberin ändert die Firma ab in: **Anton A. Bischoff, Nachf. V. Bischoff,** in Basel.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

29. Januar 1949.
A.-G. für Textilbedarf, in Thayngen (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1946, Seite 1936). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1949, Seite 258) im Handelsregister von Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

29. Januar 1949.
Bierbrauerei Falken (vorm. Hanhart, Oechslin & Cie.), in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1946, Seite 892). Aus dem Verwaltungsrat ist Paul Brugger-Ziegler, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Schaefer, von Aarau, in Zürich.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

28. Januar 1949. Artikel für das graphische Gewerbe.
Prografin G. m. b. H., in Rorschach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Januar 1949 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Artikeln aller Art für das graphische Gewerbe. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Hans Löpfe, von Rorschach und Gaiserwald, und Walter Lerchmüller, von Thalheim (Aargau), beide in Rorschach, mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die beiden Gesellschafter sind Geschäftsführer und führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Promenadenstrasse 52.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

29. Januar 1949.
Tubenfabrik Bischofszell A.G., in Bischofszell (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1948, Seite 1686). Das bisherige Mitglied Josef Stürm wurde zu Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Als neues Mitglied, mit Kollektivunterschrift, wurde Dr. Josef Thür, von und in Bischofszell, in den Verwaltungsrat gewählt. Ferner wurde Kollektivprokura erteilt an Vera Stürm-Grohé, von Goldach, in Bischofszell.

29. Januar 1949.
Wohnbaugenossenschaft Büfelden, in Sirnach (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1947, Seite 1758). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Dezember 1948 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Wohnbaugenossenschaft Büfelden in Liq.** durch den bisherigen Vizepräsidenten Otto Hintermeister, von Winterthur, in Sirnach, durchgeführt; er zeichnet als Liquidator einzeln. Die Unterschriften von Ernst Gautschi, Präsident, Ernst Sturzenegger, Aktuar, und Alois Schwyter, Kassier, sind erloschen. Domizil: Fischingerstrasse 96 (beim Liquidator).

29. Januar 1949. Stempel, Schilder usw.
Moritz Hasgall Söhne, in Diessenhofen, Stempel- und Schilderfabrik, Gravier- und Prägeanstalt, kunstgewerbliche Werkstätte (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1931, Seite 73). Die beiden Gesellschafter Abraham und Leopold Hasgall sind staatenlos und wohnhaft in Diessenhofen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

26 gennaio 1949. Pittura, tappezzeria, ecc.
Visetti Arturo, in Lugano, pittura, verniciatura, tappezzeria (FUSC. del 28 agosto 1947, N° 200, pagina 2493). La ditta viene cancellata per cessione di azienda alla ditta «Visetti Ettore», in Lugano, che ne assume attivo e passivo.

26 gennaio 1949. Pittura, tappezzeria, ecc.
Visetti Ettore, con sede in Lugano. Titolare è Ettore Visetti di Arturo, di nazionalità italiana, domiciliato a Castagnola, che assume attivo e passivo della cessata ditta «Visetti Arturo», in Lugano, Pittura, verniciatura, tappezzeria. Via Zurigo 5 a.

Distretto di Mendrisio

29 gennaio 1949. Merci di generi diversi.
Veri Franco, in Chiasso. Titolare è Franco Veri, di Mario, da Coldrerio, in Chiasso. Rappresentanze di merci di generi diversi, depositario per la Svizzera della ditta «Pio Pietro-Guido, fabbrica di conserve alimentari», in Torino. Via Dunant 3.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

27 janvier 1949.
Manufacture de baguettes Emile Meyer S.A., à Lausanne (FOSC. du 9 novembre 1948, page 3040). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 22 janvier 1949, la société a décidé de porter le capital de 80 000 fr. à 100 000 fr., par l'émission de 20 actions nouvelles au porteur de 1000 fr., entièrement libérées par compensation de créance. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par avis personnels aux actionnaires, en tant que leur nom et leur domicile sont connus. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

28 janvier 1949. Graines.
Joris et Cie, à Lausanne, commerce de graines, société en nom collectif (FOSC. du 7 mai 1947, page 1245). La société est dissoute depuis le 19 janvier 1949. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale: **Joris et Cie en liquidation.** Ferdinand Vuille, associé, est liquidateur et signe individuellement.

28 janvier 1949. Graines, fleurs, engrais.
Joris & Cie S. à r. l., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 19 janvier 1949, il a été constitué sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée ayant pour but l'exploitation d'un commerce de graines potagères, fourragères et de fleurs, engrais et articles similaires. Elle reprend la suite des affaires de la société en nom collectif « Joris et Cie », à Lausanne. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. La société acquiert le fond de commerce de la société en nom collectif « Joris et Cie », comprenant l'agencement, le mobilier, la clientèle pour le prix de 30 000 fr., plus les marchandises pour un montant de 11 758 fr. 80. Cette reprise sera payée par 25 000 fr. en espèces, le solde par des reconnaissances de dette. Le capital est de 20 000 fr. Les associés sont: Alfred Hadorn, de Forst (Berne), à Renens, pour une part de 19 000 fr., et Emilie Hadorn, née Paul, de Forst, à Renens, pour une part de 1000 fr., provenant de ses biens réservés. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Alfred Hadorn est nommé gérant avec signature individuelle. Bureau: rue de la Tour 2 (dans ses locaux).

28 janvier 1949.
Chaussures Löw et Prothos S. à r. l. Lausanne (Schuhhaus Löw & Prothos G.m.b.H. Lausanne), à Lausanne (FOSC. du 1er novembre 1948, page 2937). Les locaux sont transférés rue de Bourg 29.

28 janvier 1949. Restaurant, tea-room.
Mme R. Ducros, à Pully. Le chef de la maison est Rosa, née Häsler, épouse autorisée de William Ducros, de Savigny et Forel (Lavaux, Vaud), à Pully, La Rosiaz. Exploitation d'un restaurant tea-room à l'enseigne: «Modern City». La Rosiaz.

28 janvier 1949. Epicerie.
Mme R. Tchagaunova-Triboiet, à Lausanne, épicerie (FOSC. du 11 décembre 1943). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 janvier 1949. Musique, etc.
M. & P. Fœtisch, à Lausanne, commerce de musique, etc., société en nom collectif (FOSC. du 17 mars 1947, page 745). La raison est modifiée en: **Maurice & Pierre Fœtisch.**

28 janvier 1949. Laiterie, épicerie.
H. Overney, à Lausanne, laiterie, épicerie, à l'enseigne «Laiterie du Hameau» (FOSC. du 20 novembre 1947, page 3437). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 janvier 1949.
Société Immobilière du Signal, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 novembre 1947, page 3511). Les pouvoirs de l'administrateur démissionnaire René Cucndet sont éteints. Walter Baumann, administrateur inscrit, est désigné comme président du conseil. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 27 janvier 1949, la société a modifié ses statuts. Le conseil se compose de 1 à 3 membres. Le bureau est transféré: passage Belle-Rose 5 (chez W. Baumann).

28 janvier 1949. Comestibles, etc.
Imperiali frères, à Lausanne, comestibles, etc., société en nom collectif (FOSC. du 30 octobre 1943). L'associé François Imperiali est actuellement originaire de Jouxtens-Mézery (Vaud). La société renonce à l'exploitation de son magasin de la rue Pichard 4.

29 janvier 1949. Immeubles.
Jaman S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 10 février 1940). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 6 décembre 1948, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

29 janvier 1949. Horlogerie, bijouterie.
Mme Olga Meylan, à Lausanne, horlogerie, bijouterie (FOSC. du 14 mai 1948, page 1354). Nouvelle adresse: rue de l'Ale 20.

29 janvier 1949. Marchandises diverses.
Mme A. Baatard, à Lausanne. Le chef de la maison est Antoinette Baatard, veuve de Paul Bourquin, née Pétremand, épouse autorisée et séparée de biens de Aimé Baatard, de Demoret (Vaud), à Lausanne. Procuration avec signature individuelle est accordée à l'époux Aimé Baatard. Commerce, importation et exportation de marchandises et articles de diverse nature. Avenue de France 59.

29 janvier 1949. Epicerie, etc.
K. Schäfer, à Lausanne, épicerie-primeurs (FOSC. du 23 janvier 1947, page 233). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 janvier 1949. Immeubles, etc.
Henri Sattiva, à Lausanne, courtier en immeubles, etc. (FOSC. du 1 décembre 1943). La raison est radiée pour cause de cessation d'activité.

29 janvier 1949. Oeufs, volailles, etc.
Bandelier Frères, à Renens, commerce en gros et représentation d'œufs, volailles, denrées et produits alimentaires de toute nature, du pays et étrangers, société en nom collectif (FOSC. du 27 janvier 1948, page 262). La société est dissoute dès le 31 octobre 1948. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 janvier 1949. Oeufs, volailles, etc.
Georges Bandelier, à Renens. Le chef de la maison est Georges Bandelier, allié Bachmann, de Sornetan (Berne), à Renens. Commerce en gros et représentation d'œufs, volailles, denrées et produits alimentaires de toute nature du pays et étrangers. Rue du Martinet 4.

29 janvier 1949. Boucherie, etc.
M. Pache, à Lausanne, boucherie, charcuterie (FOSC. du 26 novembre 1946, page 3453). La raison est radiée d'office pour cause de départ du titulaire.

Bureau d'Orbe

29 janvier 1949. Aiguilles de montres.
Gustave-E. Roy S.A., à Vallorbe, aiguilles de montres (FOSC. du 21 avril 1947, N° 91, page 1072). La signature de la fondée de pouvoirs Louise Roy, née Aubry, est radiée. Ont été désignés comme fondés de pouvoirs avec signatures collectives à deux: Arnold Glardon, de et à Vallorbe, et Isaac Moser, de Prangins, à Vallorbe.

Bureau d'Oron

27 janvier 1949. Articles en bois.
Louis Junod, à Mézières. Le chef de cette raison est Louis Junod, allié Métraux, de Ste-Croix, à Mézières (Vaud). Commerce d'articles en bois.

Bureau du Sentier

29 janvier 1949 Restaurant.
H. Baud, au Sentier, commune du Chenit. Le chef de la maison est Henri-Edgar Baud, d'Aubonne, Montherod et Pizy, au Sentier, commune du Chenit. Exploitation du café-restaurant «Buffet de la Gare».

Bureau de Vevey

28 janvier 1949. Outillage, etc.
Décosterd-Blanc, à Territet-Les Planches. Le chef de la maison est Maurice-Edouard Décosterd, fils d'Eduard, allié Blanc, des Thioleyres, à Territet-Montreux. Achat et vente d'outillage et fournitures pour l'artisanat, sous l'enseigne «Organisation O. C. A. R.». Route de Chillon 14, Les Roches Brunes.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 janvier 1949. Boîtes de montres.
Charles Reinbold S. A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication de boîtes de montres plaquées or (FOSC. du 23 avril 1947, N° 93). Par suite de démission, Camille Reuille ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée.

27 janvier 1949. Horlogerie.
Eberhard et Cie, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat, vente d'horlogerie et articles s'y rattachant, société en commandite (FOSC. du 23 juillet 1948, N° 170). La société confère procuration à Henri Jaccard, de Ste-Croix (Vaud), à La Chaux-de-Fonds, qui signera collectivement à deux avec les fondées de procuration précédemment inscrites.

27 janvier 1949. Bijouterie, etc.
Stelor S. A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'articles de bijouterie et de joaillerie, etc. (FOSC. du 14 mai 1947, N° 111). Il a été désigné comme administrateur Georges-Henri Stehlé, du Cerneux-Péquignot, à La Chaux-de-Fonds, qui signera individuellement, ainsi que François Riva, déjà inscrit, nommé président.

27 janvier 1949. Articles de mode.
Fabrique Satag S. A. (Fabrik Satag A.G.), à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce en gros d'articles de mode (FOSC. du 7 mai 1948, N° 105). La signature de Henri Tripet est radiée. La société sera désormais engagée par la signature individuelle de l'administrateur Jean-Louis Leuba, déjà inscrit.

Genf — Genève — Ginevra

28 janvier 1949.
Société Immobilière Tanès, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 décembre 1946, page 3662). Roger Bachten, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle en remplacement d'Albert Cingria, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Port 11 (bureaux de J. P. Odier.

28 janvier 1949.
Société Coopérative de Villas-Châlets, à Genève (FOSC. du 11 octobre 1933, page 2380). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 14 décembre 1948, la société a décidé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Toutefois, la radiation ne peut encore être opérée en raison de l'opposition des administrations fiscales.

28 janvier 1949.
Fabrique de chaussures A. Baimer, à Genève, fabrique de chaussures et de pantoufles en tous genres, commerce de toutes matières premières, articles et produits se rapportant à la branche de la chaussure (FOSC. du 14 janvier 1949, page 142). Procuration individuelle a été conférée à Emile Balmer, de Mühleberg (Berne), à Genève, et à Eugénie Laplace, de Carouge, à Genève.

28 janvier 1949.
I.C.S.A. Société anonyme pour l'Industrie chimique, Carouge (Genève), à Carouge (FOSC. du 8 février 1944, page 325). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 janvier 1949, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. Ami Gandillon, membre et président du conseil d'administration a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Marcel Lévy (inscrit jusqu'ici comme secrétaire et administrateur-délégué) reste unique administrateur; il continue à signer individuellement. Bureau: rue Joseph-Girard 22.

28 janvier 1949.
Société Immobilière 4 rue Ami Lullin, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 novembre 1947, page 3499). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1948, la société a décidé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Toutefois, la radiation ne peut encore être opérée en raison de l'opposition des administrations fiscales.

28 janvier 1949. Participations financières, etc.
Fincomes S.A., à Chêne-Bougeries, participations à toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 6 mars 1947, page 638). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 décembre 1948, la société a décidé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Toutefois, la radiation ne peut encore être opérée en raison de l'opposition des administrations fiscales.

28 janvier 1949.
Syndicat pour l'Exploitation de Wagons, à Genève, société coopérative (FOSC. du 5 décembre 1935, page 2972). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions des articles 89 et 96 de l'O.R.C. (décision de l'autorité de surveillance du 26 janvier 1949).

28 janvier 1949. Participations financières, etc.
Thi Société Anonyme, à Genève, prise et administration de participations financières, etc. (FOSC. du 16 août 1938, page 1807). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 janvier 1949, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

28 janvier 1949.
«PROTARCO» Compagnie de Protection Juridique de l'Artisanat et du Commerce, en liquidation concordataire («PROTARCO» Rechtsschutz-Gesellschaft für Gewerbe und Handel, en liquidation concordataire) («PROTARCO» Compagnia di Protezione giurica dell'Artigianato e del Commercio, en liquidation concordataire), à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 mars 1948, page 790). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

28 janvier 1949.
Société pour la vente du Vélosolex, à Genève. Suivant acte authentique en date du 20 janvier 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la vente tant en Suisse qu'à l'étranger du vélosolex, fabriqué en Suisse, et de ses accessoires. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Max Hilpertshauser, de Wattwil (St-Gall), à Genève, a été nommé seul administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: rue du Léman 3.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma Fischer Pauline, Schuhhandlung, in Dottikon (Aargau), wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs erteilt. Die Sperrfrist beträgt 5 Jahre.

Der Firma Schleuniger-Frey Franz Oscar, Drogerie und Tuchwarengeschäft, in Klingnau (Aargau), wurde zwecks Liquidierung der Abteilungen Bonneterie und Mercerie die Bewilligung zur Durchführung eines Teilausverkaufs erteilt. Die Sperrfrist wurde auf 3 Jahre festgesetzt.

Aarau, den 1. Februar 1949. (AA. 47)

Für die Polizeidirektion: Kantonales Patentamt.

Im Jahre 1948 publizierte Handelsregister-Eintragungen

Inscriptions au Registre du commerce publiées en 1948

Kantone	Einzelfirmen / *Raisons individuelles*							Kollektiv-Gesellschaften / *Sociétés en nom collectif*							Kommandit-Gesellschaften / *Sociétés en commandite*						
	Bestand 1. Januar *Etat au 1er janvier*	Zuwachs *Augmentation*		Abgang *Diminution*		Aenderungen *Modifications*	Bestand 31. Dez. *Etat au 31 décembre*	Bestand 1. Januar *Etat au 1er janvier*	Zuwachs *Augmentation*		Abgang *Diminution*		Aenderungen *Modifications*	Bestand 31. Dez. *Etat au 31 décembre*	Bestand 1. Januar *Etat au 1er janvier*	Zuwachs *Augmentation*		Abgang *Diminution*		Aenderungen *Modifications*	Bestand 31. Dez. *Etat au 31 décembre*
		Eintragungen *Inscriptions*	Sitzverlegungen *Transferts du siège*	Löschungen *Radiations*	Sitzverlegungen *Transferts du siège*				Eintragungen *Inscriptions*	Sitzverlegungen *Transferts du siège*	Löschungen *Radiations*	Sitzverlegungen *Transferts du siège*				Eintragungen *Inscriptions*	Sitzverlegungen *Transferts du siège*	Löschungen *Radiations*	Sitzverlegungen *Transferts du siège*		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Zürich	9397	759	11	710	16	219	9441	1445	196	1	152	—	60	1490	936	89	—	50	2	80	973
Bern	10506	1147	2	664	17	168	10974	1178	176	—	95	—	42	1259	414	38	3	22	3	39	430
Luzern	3021	206	3	149	3	70	3078	477	38	1	38	—	12	478	134	13	—	9	—	11	138
Uri	241	28	—	10	1	1	258	37	6	—	1	—	1	92	10	2	—	—	—	—	12
Schwyz	975	35	4	29	1	14	984	167	12	—	11	—	7	168	13	4	—	—	—	2	17
Obwalden	294	14	1	6	1	1	302	50	5	—	3	—	4	52	1	—	—	—	—	1	1
Nidwalden	185	19	1	4	—	4	201	18	—	—	1	—	1	17	2	3	—	—	—	—	5
Glarus	431	32	—	15	1	7	447	94	6	—	8	—	1	92	29	2	—	2	—	2	29
Zug	487	28	—	22	—	7	403	91	8	—	9	—	2	90	15	4	—	2	—	—	17
Freibourg	2149	128	3	105	—	28	2175	228	17	—	24	—	10	221	13	—	—	2	—	2	11
Solothurn	2206	201	6	132	5	41	2276	256	35	—	24	—	6	267	64	13	—	3	—	8	74
Basel-Stadt	2387	337	9	263	10	59	2460	387	56	—	41	—	19	402	237	13	—	19	1	27	230
Basel-Land	1041	192	5	78	3	20	1157	164	36	—	19	1	7	180	38	7	1	3	—	2	43
Schaffhausen	838	104	—	66	—	20	876	84	12	—	9	—	4	87	43	3	—	1	1	8	44
Appenzell A.-Rh.	779	63	1	45	4	16	794	73	10	—	10	—	4	73	44	5	—	4	—	4	45
Appenzell I.-Rh.	166	55	—	7	—	4	214	15	—	—	1	—	1	14	1	—	—	—	—	—	1
St. Gallen	4600	598	7	197	8	96	5000	601	85	—	63	—	29	623	313	20	1	13	—	28	321
Graubünden	1507	155	—	97	—	11	1565	394	42	—	33	—	13	403	66	13	—	4	—	4	75
Aargau	3111	340	7	148	1	65	3309	444	61	—	46	1	19	458	146	12	—	9	—	18	149
Thurgau	2237	256	6	169	2	40	2328	221	33	—	22	—	8	232	80	10	1	5	—	4	86
Tessin	3207	305	6	262	1	64	3255	761	118	—	78	—	37	801	41	—	—	1	—	4	40
Waadt	7240	782	6	487	7	126	7534	833	136	2	97	—	140	874	138	10	—	13	—	15	135
Wallis	1181	91	—	231	2	22	1039	322	55	—	23	—	10	354	60	2	—	1	—	2	61
Neuenburg	2089	204	3	129	3	29	2164	402	53	—	48	2	21	405	120	19	—	9	1	12	129
Genf	4062	486	7	332	2	142	4221	597	92	—	66	—	45	623	114	16	2	13	—	9	119
Total 1948	64337	6565	88	4357	88	1274	66545	9339	1288	4	922	4	503	9705	3072	298	8	185	8	282	3185
Total 1947	62245	5384	51	3292	51	1044	64337	8876	1322	7	859	7	357	9339	2922	330	7	180	7	304	3072
Total 1946	59713	6285	69	3753	69	1172	62245	8167	1491	10	782	10	400	8876	2664	434	3	176	3	271	2922
Total 1945	57093	5194	63	3474	63	1077	59713	7804	1074	5	711	5	338	8167	2549	247	5	132	5	226	2664

Kantone	Aktiengesellschaften und Kommandit-Aktiengesellschaften / *Sociétés par actions et sociétés en commandite par actions*									Gesellschaften mit beschränkter Haftung / *Sociétés à responsabilité limitée*							Cantons
	Bestand 1. Januar *Etat au 1er janvier*	Zuwachs *Augmentation*			Abgang *Diminution*		Statutenänderungen *Revisions des statuts*	Auflösungen[1] *Dissolutions*[1]	Bestand 31. Dez. *Etat au 31 décembre*	Bestand 1. Januar *Etat au 1er janvier*	Zuwachs *Augmentation*		Abgang *Diminution*		Statutenänderungen *Revisions des statuts*	Bestand 31. Dez. *Etat au 31 décembre*	
		Eintragungen *Inscriptions*	Sitzverlegungen *Transf. du siège* aus andern Kantonen *d'autres cant.*	Sitzverlegungen *Transf. du siège* aus dem Ausland *de l'étranger*	Löschungen *Radiations*	Sitzverlegungen *Transferts du siège*					Gründungen *Constitutions*	Sitzverlegungen *Transferts du siège*	Löschungen *Radiations*	Sitzverlegungen *Transferts du siège*			
1	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Zürich	3017	244	25	1	73	26	524	27	3188	312	46	2	25	2	54	333	Zurich
Bern	1839	109	5	—	52	9	210	18	1892	193	19	1	10	1	28	202	Berne
Luzern	494	28	4	—	11	4	69	9	511	56	10	1	4	—	11	63	Lucerne
Uri	19	—	—	—	—	—	3	1	19	3	—	—	—	—	1	3	Uri
Schwyz	77	6	1	—	3	—	10	1	81	7	1	—	—	—	1	8	Schwyz
Obwalden	37	1	—	—	—	1	4	—	37	2	—	—	—	—	—	2	Unterwald-le-Ht.
Nidwalden	46	2	3	—	2	1	8	—	48	3	—	—	—	—	1	3	Unterwald-le-Bas
Glarus	381	14	4	1	22	5	41	42	373	3	—	—	—	—	—	3	Glaris
Zug	192	6	—	—	3	4	14	2	191	9	1	—	—	—	1	10	Zoug
Freibourg	467	35	6	—	17	1	63	8	490	23	7	—	3	—	6	27	Fribourg
Solothurn	357	26	4	—	8	4	48	—	375	36	8	—	5	—	2	39	Soleure
Basel-Stadt	1443	83	13	—	61	10	189	15	1468	67	16	—	1	1	17	81	Bâle-Ville
Basel-Land	282	16	4	—	12	5	28	6	285	18	1	—	—	—	2	19	Bâle-Campagne
Schaffhausen	127	8	—	—	10	1	10	3	124	2	1	—	—	—	1	3	Schaffhouse
Appenzell A.-Rh.	65	3	1	—	1	—	8	2	68	10	2	2	1	—	3	13	Appenzell-Rh.ext.
Appenzell I.-Rh.	12	1	—	—	—	—	3	1	13	—	1	—	—	—	1	1	Appenzell-Rh.int.
St. Gallen	456	31	5	—	12	2	65	3	478	40	3	—	4	1	6	38	St-Gall
Graubünden	446	26	2	1	17	2	43	7	456	18	1	—	—	—	2	19	Grisons
Aargau	472	30	1	—	6	2	88	4	495	41	3	—	2	1	4	41	Argovie
Thurgau	228	16	1	—	3	3	27	—	239	14	—	—	1	—	2	13	Thurgovie
Tessin	634	58	7	—	13	5	104	5	681	81	20	—	3	—	20	98	Tessin
Waadt	3118	180	8	—	85	7	305	76	3214	144	10	—	9	—	23	145	Vaud
Wallis	257	21	—	—	11	1	30	4	266	13	2	—	1	—	3	14	Valais
Neuenburg	911	61	5	—	44	4	90	38	929	44	2	—	6	—	10	40	Neuchâtel
Genf	4437	200	7	—	177	9	767	236	4458	62	10	1	4	1	28	68	Genève
Total 1948	19814	1205	106	3	643	106	2751	508[1]	20379	1201	164	7	79	7	227	1286	**Total 1948**
Total 1947	10203	1486	98	—	875	98	6254	122[2]	19814	1047	222	9	68	9	205	1201	**Total 1947**
Total 1946	18243	1372	89	—	412	89	1960	—	19203	890	215	4	58	4	170	1047	**Total 1946**
Total 1945	17697	910	74	—	364	74	1308	—	18243	771	159	9	40	9	137	890	**Total 1945**

[1] Inbegriffen 293 Auflösungen von Amtes wegen infolge Nichtanpassung an das revidierte Obligationenrecht.
[2] Nur Auflösungen von Amtes wegen infolge Nichtanpassung an das revidierte Obligationenrecht.

[1] *Y compris 293 dissolutions d'office par suite de non-adaptation au Code des obligations revisé.*
[2] *Dissolutions d'office par suite de non-adaptation au Code des obligations revisé.*

Kantone	Genossenschaften / Sociétés coopératives: Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Zuwachs / Augmentation: Eintragungen / Inscriptions	Zuwachs: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Abgang / Diminution: Löschungen / Radiations	Abgang: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Statutenänderungen / Revisions des statuts	Auflösungen[1] / Dissolutions[1]	Bestand 31. Dez. / Etat au 31 décembre
40	41	42	43	44	45	46	47	48
Zürich	1859	43	1	114	1	215	60	1788
Bern	2430	67	1	45	—	341	21	2453
Luzern	674	29	—	6	—	137	5	697
Uri	77	3	—	2	—	21	1	78
Schwyz	148	2	—	5	—	25	—	145
Obwalden	59	2	—	5	—	27	—	56
Nidwalden	32	—	—	1	—	4	—	31
Glarus	101	1	—	5	—	4	1	97
Zug	127	2	—	4	—	27	—	125
Freiburg	662	21	1	10	—	182	2	674
Solothurn	481	15	—	11	—	91	3	485
Basel-Stadt	287	14	—	12	—	20	4	289
Basel-Land	220	8	—	5	—	23	4	223
Schaffhausen	126	2	—	1	1	10	—	126
Appenzell A.-Rh.	84	1	—	5	—	9	—	80
Appenzell I.-Rh.	30	—	—	—	—	2	—	30
St. Gallen	800	22	—	18	—	134	10	804
Graubünden	487	17	—	21	—	80	1	483
Aargau	844	21	—	13	—	91	3	852
Thurgau	443	4	—	7	—	51	2	440
Tessin	247	8	—	4	—	28	3	251
Waadt	1186	27	—	28	—	244	12	1185
Wallis	390	16	—	15	—	139	2	391
Neuenburg	197	6	—	8	—	36	—	195
Genf	284	5	—	19	1	108	28	269
Total 1948	12275	336	3	364	3	2049	162[1]	12247
Total 1947	12301	444	7	470	7	3137	46[2]	12275
Total 1946	12031	450	9	180	9	503	—	12301
Total 1945	11798	399	9	166	9	418	—	12031

Kantone	Vereine / Associations: Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Zuwachs / Augmentation: Eintragungen / Inscriptions	Zuwachs: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Abgang / Diminution: Löschungen / Radiations	Abgang: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Statutenänderungen / Revisions des statuts	Bestand 31. Dez. / Etat au 31 décembre
40	49	50	51	52	53	54	55
Zürich	156	6	1	7	1	5	155
Bern	154	6	1	2	—	5	159
Luzern	60	—	—	—	—	2	60
Uri	7	1	—	—	—	1	8
Schwyz	8	—	—	—	1	—	7
Obwalden	7	—	—	—	—	—	7
Nidwalden	3	—	—	—	—	—	3
Glarus	10	—	—	1	1	—	8
Zug	26	—	—	—	—	1	26
Freiburg	61	1	—	1	—	1	61
Solothurn	27	1	—	1	—	—	27
Basel-Stadt	118	4	—	2	—	2	120
Basel-Land	20	—	—	1	—	—	19
Schaffhausen	13	1	—	—	—	—	14
Appenzell A.-Rh.	2	—	—	—	—	—	2
Appenzell I.-Rh.	2	—	—	—	—	—	2
St. Gallen	57	2	—	1	—	1	58
Graubünden	41	—	—	1	—	—	40
Aargau	55	3	1	1	—	1	58
Thurgau	15	—	—	1	—	1	14
Tessin	89	2	—	4	—	1	87
Waadt	193	3	—	7	—	4	189
Wallis	96	4	—	1	—	1	99
Neuenburg	79	3	—	2	—	1	80
Genf	89	5	—	3	—	3	91
Total 1948	1388	42	3	36	3	30	1394
Total 1947	1390	30	1	32	1	24	1366
Total 1946	1361	51	2	22	2	37	1390
Total 1945	1358	28	—	25	—	29	1361

Kantone	Stiftungen / Fondations: Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Zuwachs / Augmentation: Eintragungen / Inscriptions	Zuwachs: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Abgang / Diminution: Löschungen / Radiations	Abgang: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Aenderungen / Modifications	Bestand 31. Dez. / Etat au 31 décembre
40	56	57	58	59	60	61	62
Zürich	1543	95	1	8	2	86	1629
Bern	998	58	2	1	1	35	1056
Luzern	277	10	—	—	—	15	287
Uri	7	—	—	—	—	—	7
Schwyz	47	1	—	—	—	—	48
Obwalden	9	1	—	—	—	—	10
Nidwalden	9	—	—	—	—	1	9
Glarus	85	4	—	—	—	3	89
Zug	55	2	—	—	—	5	57
Freiburg	74	3	1	—	—	8	78
Solothurn	309	16	2	3	—	24	324
Basel-Stadt	656	46	—	1	3	23	698
Basel-Land	167	14	2	2	2	12	179
Schaffhausen	109	7	—	—	1	3	115
Appenzell A.-Rh.	62	6	—	—	—	2	68
Appenzell I.-Rh.	8	—	—	—	—	2	8
St. Gallen	431	23	1	1	—	19	454
Graubünden	94	4	—	—	—	1	98
Aargau	448	21	—	1	—	17	468
Thurgau	189	17	1	2	—	14	205
Tessin	162	6	—	—	—	2	168
Waadt	396	16	—	2	1	27	409
Wallis	44	4	—	1	—	1	47
Neuenburg	264	11	—	—	—	10	275
Genf	302	29	—	—	—	11	331
Total 1948	6743	394	10	22	10	321	7117
Total 1947	6257	508	4	20	4	477	6745
Total 1946	5587	689	1	19	1	455	6257
Total 1945	4916	688	2	17	2	288	5587

Kantone	Filialen / Succursales: Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Zuwachs / Augmentation: Eintragungen / Inscriptions	Zuwachs: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Abgang / Diminution: Löschungen / Radiations	Abgang: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Aenderungen / Modifications	Bestand 31. Dez. / Etat au 31 décembre
40	63	64	65	66	67	68	69
Zürich	268	23	—	11	—	10	280
Bern	232	25	—	9	—	8	248
Luzern	89	5	—	2	—	1	92
Uri	5	—	—	—	—	—	5
Schwyz	16	4	—	—	—	—	20
Obwalden	6	1	—	—	—	—	7
Nidwalden	3	—	—	—	—	—	3
Glarus	5	—	—	1	—	—	4
Zug	9	1	—	—	—	1	10
Freiburg	23	3	—	2	—	1	24
Solothurn	44	5	—	1	—	—	48
Basel-Stadt	115	8	—	2	—	5	121
Basel-Land	47	2	—	2	—	—	47
Schaffhausen	32	3	—	2	—	1	33
Appenzell A.-Rh.	13	3	—	—	—	—	16
Appenzell I.-Rh.	4	—	—	—	—	—	4
St. Gallen	113	13	—	2	—	6	124
Graubünden	77	4	—	—	—	3	81
Aargau	80	4	—	—	—	3	84
Thurgau	36	2	—	1	—	1	37
Tessin	62	20	—	5	—	3	77
Waadt	120	11	—	11	—	3	120
Wallis	34	5	—	1	—	1	38
Neuenburg	46	1	—	1	—	2	46
Genf	63	7	—	3	—	8	67
Total 1948	1542	150	—	56	—	57	1636
Total 1947	1469	139	1	66	1	91	1542
Total 1946	1412	142	1	85	1	60	1469
Total 1945	1377	99	—	64	—	50	1412

Kantone	Gemeinderschaften / Indivisions: Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Eintragungen / Inscriptions	Löschungen / Radiations	Bestand 31. Dezember / Etat au 31 décembre
40	70	71	72	73
Zürich	1	—	—	1
Bern	2	—	—	2
Luzern	11	—	—	11
Uri	1	—	1	—
Schwyz	—	1	—	1
Obwalden	—	—	—	—
Nidwalden	—	—	—	—
Glarus	—	—	—	—
Zug	—	—	—	—
Freiburg	—	—	—	—
Solothurn	—	—	—	—
Basel-Stadt	3	—	—	3
Basel-Land	—	—	—	—
Schaffhausen	1	—	—	1
Appenzell A.-Rh.	1	—	—	1
Appenzell I.-Rh.	—	—	—	—
St. Gallen	3	—	—	3
Graubünden	—	—	—	—
Aargau	1	—	—	1
Thurgau	—	—	—	—
Tessin	—	—	—	—
Waadt	2	—	—	2
Wallis	—	—	—	—
Neuenburg	—	—	—	—
Genf	—	—	—	—
Total 1948	26	1	1	26
Total 1947	24	2	—	26
Total 1946	22	2	—	24
Total 1945	22	—	—	22

Kantone	Total / Bestand 1. Januar / Etat au 1er janvier	Zuwachs / Augmentation: Eintragungen / Inscriptions	Sitzverlegungen / Transferts de siège: aus andern Kantonen / d'autres cantons	Sitzverlegungen / Transferts de siège: aus dem Ausland / de l'étranger	Abgang / Diminution: Löschungen / Radiations	Abgang: Sitzverlegungen / Transferts du siège	Bestand 31. Dez. / Etat au 31 décembre	Total der im Jahre 1948 von den Registerämtern vollzogenen Eintragungen / Total des inscriptions opérées par les préposés au registre en 1948
40	74	75	76	77	78	79	80	81
Zürich	18934	1501	42	1	1150	50	19278	6303
Bern	17946	1645	15	—	900	31	18675	4799
Luzern	5293	339	9	—	219	7	5415	1176
Uri	407	40	—	—	14	1	432	97
Schwyz	1458	66	5	—	48	2	1479	257
Obwalden	465	24	1	—	14	2	474	90
Nidwalden	301	24	4	—	8	1	320	63
Glarus	1139	59	4	1	54	7	1142	315
Zug	1011	52	—	—	40	4	1019	250
Freiburg	3700	215	11	—	164	1	3761	903
Solothurn	3780	320	12	—	188	9	3915	1035
Basel-Stadt	5700	577	22	—	402	25	5872	2156
Basel-Land	1997	276	12	—	122	11	2152	708
Schaffhausen	1375	141	—	—	89	4	1423	399
Appenzell A.-Rh.	1133	93	4	—	66	4	1160	244
Appenzell I.-Rh.	238	57	—	—	8	—	287	96
St. Gallen	7414	797	14	—	311	11	7903	2063
Graubünden	3130	262	2	1	173	2	3220	775
Aargau	5642	495	9	—	226	5	5915	1427
Thurgau	3463	338	9	—	211	5	3594	1012
Tessin	5284	537	13	—	370	6	5458	1368
Waadt	13370	1175	16	—	739	15	13807	3676
Wallis	2397	200	—	—	285	3	2309	610
Neuenburg	4152	360	8	—	247	10	4263	1132
Genf	10010	850	17	—	617	13	10247	3807
Total 1948	119739	10443	229	3	6665	229	123520	34761
Total 1947	115734	9867	185	—	5862	185	119739	37199
Total 1946	110090	11131	188	—	5487	188	115734	31776
Total 1945	106285	8798	167	—	4993	167	110090	26243

[1] Inbegriffen 88 Auflösungen von Amtes wegen infolge Nichtanpassung an das revidierte Obligationenrecht.
[2] Nur Auflösung von Amtes wegen infolge Nichtanpassung an das revidierte Obligationenrecht.

[1] *Y compris 88 dissolutions d'office par suite de non-adaptation au Code des obligations revisé.*
[2] *Dissolutions d'office par suite de non-adaptation au Code des obligations revisé.*

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Dezentralisierter Zahlungsverkehr - Trafic des paiements décentralisés

Ausweis per 30. November 1948 - Situation au 30 novembre 1948

Zahlungsabkommen Accords de paiement		Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Verrechnungen Inclusivement compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses Inklusive private Verrechnungen Inclusivement compensations privées	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Verrechnungen Inclusivement compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses Inklusive private Verrechnungen Inclusivement compensations privées	Saldo des Zahlungsverkehrs einschliesslich der Guthabensaldi der ermächtigten Banken Solde du trafic des paiements comprenant les soldes créditeurs des banques agréées + = Ueberschuss/Excédent — = Fehlbetrag/Découvert
		Januar-November 1948 — Janvier-novembre 1948		November 1948 — Novembre 1948		Am Monatsende En fin de mois
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Aegypten	**Egypte**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	35 606 589.97	37 883 760.56	10 057 262.03	4 487 723.37	
Finanzverkehr	Trafic financier	2 640 560.27	87 777.06	6 625.30	—.—	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	3 797 304.66	912 586.07	250 966.69	3 211.—	
	Total	42 044 454.90	38 884 123.69	10 314 854.02	4 490 934.37	+ 25 899 615.18
Belgien	**Belgique**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	382 109 296.77	425 892 256.25	42 148 124.91	33 409 333.80	
Finanzverkehr	Trafic financier	37 378 151.63	3 593 704.81	4 119 639.26	779 431.62	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	82 662 402.65	2 309 819.14	4 347 296.19	124 270.34	
	Total	502 149 851.05	431 795 780.20	50 615 060.36	34 313 035.76	— 21 352 337.74
Frankreich	**France**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	446 547 868.60	514 841 976.85	31 175 234.76	46 765 921.97	
Finanzverkehr	Trafic financier	37 162 281.31	2 523 588.—	3 708 911.54	199 246.54	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	47 311 629.57	10 186 538.53	2 605 695.09	715 286.36	
	Total	531 021 779.48	527 552 103.38	37 489 841.39	47 680 454.87	— 265 450 358.01
Niederlande	**Pays-Bas**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	216 746 428.56	184 505 455.99	24 597 504.40	17 343 235.94	
Finanzverkehr	Trafic financier	37 435 724.54	30 819 309.17	1 399 858.83	29 657.48	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	20 470 454.55	1 873 789.09	1 302 787.60	268 190.34	
	Total	274 652 607.65	217 198 554.25	27 300 150.83	17 641 083.76	— 44 950 527.12
Norwegen	**Norvège**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	27 446 838.52	24 645 319.25	2 561 533.54	2 174 215.35	
Finanzverkehr	Trafic financier	8 554 627.91	41 493.54	817 184.01	9 591.10	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	3 189 178.62	71 055.92	280 829.67	3 160.69	
	Total	39 190 645.05	24 757 868.71	3 659 547.22	2 186 967.14	— 3 144 648.52
Schweden (seit 1. 5. 48)	**Suède** (depuis 1. 5. 48)					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	66 892 946.08	67 235 619.44	12 992 179.34	8 912 315.82	
Finanzverkehr	Trafic financier	3 708 001.02	403 346.25	493 746.08	10 115.85	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	11 954 062.95	535 182.27	1 631 384.64	33 792.18	
	Total	82 555 010.05	68 174 147.96	15 117 310.06	8 956 223.85	+ 7 888 892.02
Sterlinggebiet	**Zone Sterling**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	482 340 400.63	614 958 934.70	48 482 557.10	56 939 046.93	
Finanzverkehr	Trafic financier	126 375 446.85	8 549 510.83	6 634 881.91	665 089.39	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	145 855 166.58	9 467 056.94	9 843 803.69	820 347.05	
	Total	754 571 014.06	632 975 502.47	64 961 242.70	58 424 483.37	— 232 040 746.24
Tschechoslowakei	**Tchécoslovaquie**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	145 515 187.88	132 083 819.01	7 150 142.95	10 994 310.21	
Finanzverkehr	Trafic financier	793 123.45	—.—	231 578.17	—.—	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	3 515 716.84	336 260.31	222 035.67	51 753.68	
	Total	149 824 028.06	132 420 079.32	7 603 756.79	11 046 063.89	+ 19 001 413.49
Gesamtverkehr	Mouvement total	2 376 009 390.30	2 073 758 159.98	217 061 763.37	184 739 247.01	— 512 775 058.39

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 31. Januar 1949 — Situation au 31 janvier 1949

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis *Changements depuis la dernière situation* Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	5 834 236 729.25	+ 2 113 665.60
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	233 221 243.77	
andere — *autres*	1 122 51	+ 4 511 104.40
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	123 847 817.35	
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	—	— 1 910 336.56
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	600 000.—	— 300 000.—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	34 996 468.88	
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*	—	— 1 712 087.21
Wertschriften — *Titres*	47 462 319.60	—
Korresp. im Inland — *Corresp. en Suisse*	10 528 569 16	+ 3 175 792.76
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	16 423 379 89	+ 3 340 333 29
Zusammen — *Total*	6 301 317 650.41	

Passiven — Passif	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — *Fonds propres*	43 500 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	4 306 941 610.—	+ 66 808 285.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 520 961 704.29	— 58 695 201.40
Verbindlichkeiten auf Zeit — *Engagements à terme*	270 473 889.47	— 650.80
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	159 440 446.65	+ 1 106 039.48
Zusammen — *Total*	6 301 317 650.41	

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936
Taux d'escomte 1½% dep. le 26 nov. 1936

Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936
Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936

27 2. 2. 49.

Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

Januar — 1949 — Janvier

Kantone - Cantons	Konkurse — Faillites Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions SchKG. 230 [1]	TOTAL	Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
Zürich	6	8	14	1
Bern	6	—	6	1
Luzern	2	1	3	2
Solothurn	—	1	1	—
Basel-Stadt	3	3	6	—
Appenzell A.-Rh.	1	—	1	—
St. Gallen	2	—	2	1
Graubünden	3	—	3	1
Aargau	3	—	3	—
Thurgau	1	—	1	—
Ticino	—	1	1	—
Vaud	9	5	14	1
Valais	3	—	3	—
Neuchâtel	5	—	5	—
Genève	3	2	5	1
Total Januar 1949	47	21	68	8
Total Januar 1949	30	20	50	9

[1] Sofort bei Eröffnung mangels Aktiven eingestellt. — Suspendues immédiatement ensuite de défaut d'actif.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

BASEL: Rheinsprung 6. Tel. 29737 (6 L.)
ANTWERPEN: SA. Plouvier Co. / SA. Rijn-Scheldo — 29, Canal des Récollets
ROTTERDAM: NV. «Vola» Transport Mij. Postbox 1175
SA. NAVI-FER AG.
ÜBERSEE-VERKEHRE
MOTORSCHIFF-DIENST
ANTWERPEN/ROTTERDAM
STRASSBURG—BASEL

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Basel, Zürich, St. Gallen, Genf
Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Schaffhausen, Biel,
Chiasso, Herisau, Le Locle, Nyon, Zofingen,
Aigle, Bischofszell, Morges, Rorschach,
London, New York

Aktienkapital und Reserven Fr. 197 000 000

1872

Bis auf weiteres geben wir ab
zu pari

Kassen-Obligationen

unseres Instituts zu

2½ % auf 2 und 3 Jahre fest
3 % auf 4 und 5 Jahre fest
3¼ % auf 6 Jahre fest

SWISS BANK CORPORATION

Huitième tirage

Emprunt 4 % Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny 1937 de 10 000 000 de francs suisses

Liste numérique

des 800 obligations de 1000 fr. sorties au tirage au sort du 25 janvier 1949 remboursables au pair le 1er avril 1949.

1	630	1367	2112	2838	3504	4279	4904	5662	6309	7063	7857	8759	9497
32	642	1368	2120	2854	3509	4287	4913	5702	6323	7073	7860	8763	9508
34	643	1393	2164	2864	3516	4289	4920	5710	6347	7093	7861	8788	5910
43	646	1414	2165	2869	3559	4295	4925	5713	6367	7103	7878	8805	9513
47	652	1442	2167	2878	3575	4296	4934	5714	6374	7111	7895	8836	9514
59	654	1445	2168	2887	3578	4297	4945	5753	6377	7124	7931	8843	9521
60	672	1451	2169	2909	3579	4298	4975	5758	6399	7128	7948	8855	9528
85	727	1469	2182	2917	3597	4306	4978	5767	6404	7138	7955	8860	9534
88	737	1478	2187	2939	3604	4316	4987	5773	6413	7148	7964	8907	9539
89	749	1489	2194	2942	3614	4317	5001	5775	6426	7170	8003	8931	9546
95	754	1496	2202	2956	3615	4327	5005	5800	6427	7182	8022	8950	9553
103	760	1502	2225	2963	3631	4333	5008	5815	6431	7204	8028	8951	9563
108	772	1505	2238	2973	3643	4369	5012	5833	6434	7233	8045	8953	9566
113	804	1507	2243	2981	3649	4371	5032	5843	6437	7238	8046	8957	9574
126	817	1519	2250	2998	3652	4380	5070	5851	6463	7269	8123	8970	9583
139	852	1529	2260	2999	3666	4428	5072	5863	6476	7298	8127	8973	9585
146	854	1530	2295	3002	3678	4452	5092	5871	6479	7302	8169	9014	9608
155	859	1537	2325	3008	3682	4453	5094	5884	6484	7306	8183	9016	9621
158	874	1541	2331	3009	3703	4485	5126	5892	6488	7319	8191	9023	9622
194	886	1543	2347	3010	3711	4487	5153	5894	6504	7329	8204	9046	9631
219	900	1587	2357	3022	3716	4510	5164	5902	6508	7333	8205	9059	9641
228	904	1614	2363	3033	3725	4521	5167	5938	6511	7352	8220	9064	9651
229	905	1616	2370	3042	3759	4525	5168	5940	6535	7359	8254	9080	9655
231	909	1625	2376	3068	3776	4527	5171	5948	6575	7384	8276	9083	9664
236	913	1629	2436	3074	3796	4555	5174	5956	6576	7399	8283	9095	9683
240	947	1655	2443	3079	3828	4556	5188	5963	6583	7408	8286	9100	9714
288	948	1661	2453	3092	3836	4563	5194	5970	6613	7427	8316	9107	9717
298	951	1667	2454	3100	3846	4570	5216	5995	6623	7444	8318	9111	9735
300	986	1683	2457	3111	3859	4601	5219	6016	6634	7448	8327	9130	9746
323	1004	1691	2461	3140	3890	4619	5221	6025	6638	7452	8332	9166	9749
351	1005	1716	2464	3147	3892	4642	5231	6039	6693	7461	8348	9172	9757
364	1009	1731	2467	3150	3897	4660	5244	6058	6713	7523	8351	9180	9768
390	1026	1761	2472	3157	3908	4661	5248	6063	6729	7526	8406	9193	9800
410	1034	1772	2473	3177	3922	4683	5254	6081	6762	7529	8418	9200	9810
419	1039	1783	2486	3182	3941	4688	5270	6093	6776	7530	8419	9201	9815
437	1041	1791	2489	3191	3965	4689	5286	6102	6791	7543	8423	9218	9817
438	1051	1807	2497	3109	4004	4692	5326	6105	6793	7546	8431	9239	9834
443	1059	1811	2498	3211	4018	4707	5312	6112	6794	7556	8450	9248	9866
447	1060	1844	2569	3213	4020	4731	5348	6119	6825	7564	8494	9258	9875
450	1093	1854	2593	3214	4027	4761	5356	6122	6836	7581	8500	9259	9878
459	1097	1860	2614	3250	4054	4781	5370	6125	6845	7588	8502	9262	9899
485	1106	1879	2618	3252	4063	4800	5412	6135	6853	7590	8513	9278	9901
490	1138	1895	2621	3271	4065	4806	5415	6139	6854	7618	8554	9300	9902
517	1166	1902	2624	3303	4091	4807	5440	6145	6872	7638	8571	9302	9943
520	1169	1907	2639	3326	4093	4813	5453	6151	6874	7639	8582	9325	9968
522	1178	1910	2650	3329	4095	4815	5459	6152	6911	7649	8586	9330	9972
529	1197	1914	2653	3332	4105	4810	5468	6157	6938	7666	8619	9344	
538	1199	1927	2655	3336	4111	4820	5472	6171	6942	7669	8622	9355	
542	1208	2002	2676	3351	4158	4827	5506	6175	6944	7674	8623	9396	
544	1221	2031	2684	3352	4173	4839	5515	6176	6946	7687	8646	9422	
559	1258	2038	2708	3366	4184	4840	5520	6184	6980	7693	8657	9424	
575	1270	2041	2713	3388	4188	4842	5538	6199	6900	7728	8662	9429	
581	1277	2046	2716	3417	4199	4851	5594	6205	7008	7756	8692	9434	
585	1295	2055	2741	3424	4200	4861	5604	6217	7009	7771	8706	9435	
589	1298	2066	2771	3445	4204	4862	5633	6222	7014	7801	8707	9452	
591	1302	2069	2777	3450	4211	4864	5648	6291	7021	7800	8717	9469	
601	1311	2086	2793	3484	4217	4887	5651	6292	7026	7850	8720	9471	
613	1365	2095	2827	3488	4269	4894	5660	6303	7054	7853	8732	9475	

Ces obligations cesseront de porter intérêt dès le 1er avril 1949.

Les obligations ci-après, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées à l'encaissement et ont cessé de porter intérêt dès la date fixée pour leur remboursement:

au 1er avril 1944: N° 838
au 1er avril 1947: N°s 842 1381 3487 3520 4019 5071 9959
au 1er avril 1948: N°s 295 1619 3485 4740 4871 7153 7505 7817
7846 8410 8541 9061 9062 9063 9069 9081

Les titres ci-dessus seront payables sans frais aux guichets de la Société de banque suisse à Bâle et chez tous ses sièges, succursales et agences en Suisse. X 24

Société de banque suisse, Genève.

★ *An alle, die nach* SÜDAMERIKA *exportieren*

Wussten Sie, dass der Flugweg billiger sein kann?

Noch heute liefern viele Fabrikanten nicht auf dem Flugweg, weil sie zu hohe Spesen befürchten. Aber das Gegenteil trifft zu: Flugversand kann die Transport- und Verkaufskosten sogar herabsetzen! Auf den interessanten Hartwährungsmärkten Südamerikas sind rasche Lieferung und fabrikfrische Ware von grösster Bedeutung. Die häufigen und zuverlässigen Flüge der British South American Airways bieten Gewähr dafür, dass die Güter ihren Bestimmungsort zur rechten Zeit und in tadellosem Zustande erreichen.

Wichtige Einsparungen durch Flugversand

ZEIT: Sie können aus örtlichen Ereignissen, plötzlichem Modewechsel und Spezialaufträgen Nutzen ziehen.

VERSICHERUNG: Die Prämien für Flugsendungen sind niedriger und die zu deckende Periode ist kürzer. Je wertvoller die Güter, desto mehr sparen Sie.

VERPACKUNGSKOSTEN: Die meisten Waren können in Kartonschachteln verpackt werden.

VERLUST UND BESCHÄDIGUNG: Raschere Lieferung und weniger häufiges Umladen verringern die Gefahr von Diebstahl und Beschädigung.

LAGERKOSTEN: Überflüssig, auf jedem südamerikanischen Markt grosse Lager zu halten! Ihre Vertreter benötigen nur eine Musterkollektion und die bestellten Waren können auf dem Luftweg innert weniger Tage fabrikfrisch geliefert werden.

Weitere Vorteile

KONSULAR-ABFERTIGUNG: Die im Warenversand nach 20 verschiedenen Ländern erfahrenen British South American Airways übernehmen alle Konsular-Formalitäten.

DRINGLICHE SENDUNGEN, zum Beispiel von sofort benötigten Maschinen-Ersatzteilen, werden beschleunigt spediert.

AUSKUNFTE erteilen alle Speditionsfirmen und die «Swissair»

Lufttransporte — mit den BSAA

BRITISH SOUTH AMERICAN AIRWAYS

Alliance Aluminium Cie en liq., Bâle

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 18 février 1949, à 11 h., à l'Hôtel Beau-Rivage, Ouchy-Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

1° Délibération sur les résolutions adoptées par l'assemblée générale extraordinaire du 10 décembre 1948 en vue des conditions stipulées par la Bank of England quant à la distribution du produit de la vente des actions de l'Alliance Aluminium Holdings Limited, et résolution y relative.

2° Eventuellement: Résolution concernant la distribution des actions de l'Alliance Aluminium Holding Limited entre les actionnaires.

3° Instructions à donner au liquidateur pour l'exécution des résolutions prises.

Pour se faire représenter valablement à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires sont priés de demander des formulaires de pouvoir au siège du liquidateur, MM. Price, Waterhouse & Co., Talstrasse 9, à Zurich. MoZ 2

Bâle, le 31 janvier 1949.

Le conseil d'administration.

Stellengesuch

Mann, 30 Jahre alt, ledig, technisch und kaufmännisch versiert, mit Vorkenntnissen in franz. und englischer Sprache. Gelernter Mechaniker, bisher tätig als: Mechaniker, Vorarbeiter und Konstrukteur in Industriebetrieben, zurzeit: Betriebsleiter in mittlerer Garage mit angeschlossenem Taxameterbetrieb und Vertretungen, sucht Stelle nach Basel und Umgebung oder nach Uebersee (Kolonialgebiete). — Wenden Sie sich bitte unter Chiffre C 31393 Lz an Publicitas Luzern.

Schweizer Exporteur sucht

Kompensationspartner

mit

GRIECHENLAND

Die Ware muss in allernächster Zeit exportiert werden können. — Anfragen unter Chiffre F 31346 Lz an Publicitas Luzern. Lz 17

HEFTAPPARAT

BATES

erzeugt seine eigenen Klammern

5000 Heftungen

ohne Nachfüllen

Solide, saubere Heftung von Schriftstücken, Packungen usw. Einfaches Nachfüllen.

Fr. 36.— inkl. 5000 Heftungen + Wust.

In guten Bürobedarfs- und Papeterie-Geschäften

Generalvertrieb: Martwalder & Co. St. Gallen

Natural A.G.

INTERNATIONALE TRANSPORTE
empfiehlt

Ihnen, Ihre Brasilien- und La-Plata-Güter dem Motorschiff «ALKAID» der
ROTTERDAM-SUDAMERIKA-LINIE
mitzugeben. Rotterdam ab 14.2., Antwerpen ab 16.2. Wir sind Agenten und zeichnen Konnossemente. Das Schiff bedient u.a. auch Recife, Bahia, Paranagua, Rio Grande, Porto Alegre.

Pour raison de santé à remettre dans grande ville de la Suisse romande

Important commerce denrées coloniales et vins

Grand chiffre d'affaires. Hôtels et détaillants. Maison d'ancienne et excellente renommée. Curieux s'abstenir.

Offres sous chiffre P.V. 80088 A à Publicitas Berne. L 18

WASHINGTON

Das Schicksal der deutschen Vermögenswerte in der Schweiz

Lesen Sie die erste von einem Fachmann verfaßte kritische Würdigung des Abkommens von Washington!

Dieser eingehende Kommentar (80 Seiten) hat im In- und Ausland große Beachtung gefunden.

Zu beziehen zum Preise von Fr. 4.65 (inklusive Wust. und Porto) durch

Vereinigung für Wirtschaftsgesetzgebung
Transitfach 1393 BERN Postscheckkonto III 19664

Wichtige Neuerscheinungen für die AG.

Das feste Grundkapital der AG.
von Dr. W. Schmid Fr. 7.—
die wirtschaftliche Notwendigkeit, Begriff und Funktion, als Kreditinstrument der AG. Grundsatz der vollen Deckung. Vorschriften zur Sicherstellung, Gewinnverwendungen. 145 Seiten broschiert, 1948.

Die erschwerten Beschlüsse der G.V. der Aktionäre
von Dr. U. Geilinger 147 Seiten, Fr. 6.—
Begriff des erschwerten Beschlusses, Minderheitsrechte, G.V. Beschluss. Erschwerungsbedingungen, qualifizierte Gegenstände und Gründungen, Vorzugsaktien usw.

Buchhandlung C. Bachmann, Zürich 1
Kirchgasse 40 Tel. 32 23 68

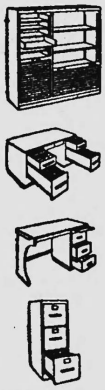
Zu verkaufen

Cartonnagenfabrik

gut eingerichtet u. in guter Lage. Günstige Gelegenheit für kapitalkräftige Interessenten. — Offerten unter Chiffre OFA 10084 R an Orell Füssli-Annoncen Aarau.

Tüchtiger Reisevertreter

mit mehrjähriger erfolgreicher Verkaufserfahrung, sucht per sofort oder 1. März 1949 neuen Wirkungskreis. Bei Industrie, Gewerbe und Kolonialwarenbetrieben der Ostschweiz und im Kt. Aargau bestens eingeführt. Es kommt nur seriöse Firma, die Gewähr für ausbaufähige Dauerstelle bietet, in Betracht. Lebensmittelbranche bevorzugt, jedoch nicht Bedingung. Autofahrer. — Offerten unter Chiffre Hab 167-1 an Publicitas Bern.



Zemp-Büromöbel

Formschöne und zweckdienliche Büroeinrichtungen in Nußbaum und Eiche

Flachpulte, Aktenschränke, Schreibmaschinentische, Vertikalschränke

ROBERT ZEMP & CIE. AG., MÖBELFABRIK, EMMENBRÜCKE (LUZERN)

ZEMP

Appel aux créanciers

Les créanciers de

M. Louis-Emile Conrad

maison «Cerafeu», Chantepoulet 11, et rue Montchoisy 62, à Genève, sont priés de produire leurs créances, d'ici au 10 février 1949 au plus tard en mains du curateur, M. Paul Widmer, agent d'affaires autorisé, rue de Rive 8, Genève. X 26

Clichés
WETTER CO ZÜRICH 6
HOTZESTRASSE 23 TELEPHON 261737

Basellandschaftliche Hypothekenbank
Basel - Liestal - Gelterkinden
Gegründet 1849

KASSA-OBLIGATIONEN

Gekündigte Obligationen konvertieren wir bis auf weiteres zu
3 % mit einer Laufzeit von 3 Jahren,
3¼% mit einer Laufzeit von 4—7 Jahren.

Neue Obligationen geben wir zu den gleichen Bedingungen aus, mit der Einschränkung, dass die Laufzeit für 3¼%-Titel mindestens 5 Jahre beträgt. OF A 4

Liestal und Basel, den 31. Januar 1949.

Die Direktion.

Hand- und Bodenwischer in Ia Rosshaar

Schweizer Heimarbeitsprodukte, garantiert handeingezogen, beziehen Sie zu konkurrenzlosen Preisen von
SPIRIG & MATZIG, Gartenstadtstr. 2, ZUG

FISK PNEUS
SEIT 50 JAHREN WELTRUF
FISK PNEU-IMPORT AG ZÜRICH 42

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf
(Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser:

Jost Klemenz Waldis

Hotelier, von Weggis und von Luzern, geboren 1881, wohnhaft gewesen in Luzern, Kornmarkt 5, gestorben am 19. Januar 1949.

Inhaber der Einzelfirma Klemenz Waldis, Rathausplatz, Weinhandlung und Betrieb des Hotels «Raben».

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, spätestens bis 5. März 1949, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB. Lz 20

Luzern, den 31. Januar 1949.

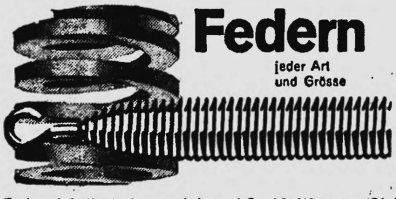
Teilungsamt der Stadt Luzern.

Adressiermaschine

in Ia Zustand ganz äusserst günstig zu verkaufen. — Anfragen unter Chiffre H 2674 Q an Publicitas Bern.

Représentant

connaissant parfaitement soudure autogène et électr. (10 ans de pratique) ainsi que compresseur air comprimé, cherche place de représentation dans maison sérieuse, secteur Suisse romande. Offre sous P 1445 N à Publicitas Neuchâtel



Federn
jeder Art und Grösse

Federnfabrik + Apparatebau AG., Kaltbrunn (St.G.)

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt Probenummern der Monatsschrift

„Die Volkswirtschaft"

(Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland u.a.m.)

Ihr STEMPEL-PROBLEM nun gelöst mit dem

MULTISTAMP
(Mehrfachstempel)

verwendbar für:
Adressen
Etiquetten
Check-Hefte
Menu-Karten
Zeichnungen
Mitteilungen
Unterschriften
Tabellen usw.

MULTISTAMP-Generalvertreter für die Schweiz:
WANGER & ULRICH, Stempelfabrik, WINTERTHUR
Kirchplatz 8 - Telephon (052) 2 31 13
Auch in guten Bürofachgeschäften erhältlich

Säcke jeder Art und Größe.

A.B. Zihler
SACKFABRIK
BERN

Inserieren im SHAB.

Jüngerer, tüchtiger Kaufmann sucht

leitenden Posten

in Fabrikationsunternehmen, Handelsfirma oder Verwaltung. Spezialgebiet: Kalkulation. Gute Kenntnisse in: Betriebsbuchhaltung, Terminwesen, Einkauf, Verkauf sowie statistischen Arbeiten. — Offerten unter Chiffre Hab 161-1 an Publicitas Bern.

Ungebrauchtes, fabrikneues

Notstrom-Aggregat

(bestehend aus Dieselmotor und Generator) für 75 kVA (90 PS) mit allem Zubehör günstig abzugeben.

Verkaufspreis Fr. 50 000.

Ein gleiches Aggregat kann jederzeit in Betrieb besichtigt werden.

Anfragen unter Chiffre OFA 8111 A an Orell Füßli-Annoncen, Basel.

Kaufmann sucht Stelle als

Depothalter

der Lebensmittel-Branche in Zürich. Offerten unter Chiffre Hab 168-1 an Publicitas Bern.

Jüngerer, initiativer und gutpräsentierender

Kaufmann

mit Handelsmatura und mehrjähriger Tätigkeit in Verkaufsorganisation, selbständiger Korrespondent in Deutsch, Französisch, Englisch, mit Aufenthalt in den entsprechenden Sprachgebieten, sucht entwicklungsfähige Dauerstelle im innen- oder Aussendienst. — Offerten erbeten unter Chiffre Hab 166-1 an Publicitas Bern.

Zu kaufen gesucht 2 gebrauchte, guterhaltene

Kassenschränke

mittlerer Grösse (Innenmasse min. 100 x 50 x 160 cm), mit verschiebbaren Tablaren. — Offerten unter Angabe von Preis, Fabrikmarke, Erstellungsjahr und womöglich Gewicht unter Chiffre H 31432 Lz an Publicitas Luzern.